amigoe

Vandaag



HUMBERTO CALDERON BER
..... prijsstructuur .....

TE JAARGANG – No.: 192 ZATERDAG 22 AUGUSTUS 19

VEREENKOMST VAN BALI BLIJFT VAN KRACHT

Saoedie Arabie staat overeenkomst in weg

OPEC-landen bereiken een nieuw prijsakkoord

EVE – De ministers van olie van de leden van de Organisatie -exporterende landen (OPEC) hebben hun overleg vrijdag beëindigd zonder een akkoord over een gemeenschappelijke voor ruwe olie. Zij hebben besloten de prijsstructuur die vorig december op Bali is afgesproken te handhaven. Dit heeft de laanse minister van Olie, Humberto Calderon Berti, na af- van de bijeenkomst bekend gemaakt.

ens het akkoord van Bali de prijs voor standaardolie, basisprijs, maximaal 36 dollar vat (van 159 liter) bedragen en geldt voor de prijs met inbegrip van toeslagen voor olie van goede kwaliteit een plafond van 41 dollar per vat. De meeste Opec-landen hanteren een basisprijs van 36 dollar. Saoedi-Arabie zit echter op 32 dollar. De Afrikaanse Opec-landen rekenen met inbegrip van toeslagen op grond van de goede kwaliteit van hun olie ongeveer veertig dollar per vat. Het is in Geneve dus niet gelukt de verschillen in prijsbeleid uit de wereld te helpen en de dertien landen te verenigen op een basisprijs.

De eerstvolgende Opec-bijeenkomst zal op 10 december plaatsvinden in Aboe Dhabi. De Iraakse minister van Olie, Tayeh Abdoel-Karim, verklaarde na de vergadering in Geneve echter dat de organisatie mogelijk al eerder bijeen zal komen. Abdoel-Karim heeft geprobeerd de Opec-landen te winnen voor een basisprijs van 35 dollar per vat, maar dat compromis is stukgelopen op de weigering van Saoedi-Arabie om hoger te gaan dan 34 dollar voor het bereiken van een akkoord. Telefoongesprekken van staatshoofden en regeringsleiders van andere Opec-landen met de Saoedische leiders hebben niet gebaat. Saoedi-Arabie blijft nu dus op 32 dollar zitten.

De andere Opec-landen willen dat Saoedi-Arabie zijn prijs verhoogt om hun aandeel van de markt te kunnen handhaven nu er een overschot is. Saoedi-Arabie tekent voor bijna de helft van de Opec-produktie en voor een zesde van de wereldproduktie.

De houding van Saoedi-Arabie tijdens het overleg is bij een aantal andere Opec-landen in slechte aarde gevallen. De voorzitter van het Iraanse parlement, Rafsanjani, verklaarde vrijdag dat Saoedi-Arabie tijdens de besprekingen een "belemmerende rol heeft gespeeld". Hij beschuldigde het land ervan de belangen van de onderdrukten op te offeren aan die van het westen door te weigeren de olieprijs te verhogen.

De ministers van Olie van Algerije en Libie hebben laten weten er weinig voor te voelen naar de volgende Opec-bijeenkomst op 10 december in Aboe Dhabi te gaan als Saoedi-Arabie zijn prijs tot het eind van 1982 op 32 dollar per vat wil handhaven, zoals het heeft gezegd. De Libische minister, Abdoesalaam Zagaar, zei niet te zullen gaan als er geen waarborgen zijn dat het in Aboe Dhabi een kwestie van geven en nemen wordt. Ook de Algerijnse minister van Olie, Belkacem Nabi, zei dat het geen zin heeft aan de bijeenkomst deel te nemen als Saoedi-Arabie bij zijn voornemen blijft.

De Verenigde Staten zijn bemoedigd door het besluit van de Opec om de olieprijzen niet te verhogen. Dit heeft het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken vrijdag laten weten.

Volgens het ministerie is het bemoedigend dat de olieproducenten steeds meer aandacht schijnen te hebben voor de realiteit van de marktsituatie en erkennen dat buitensporig hoge prijzen niet kunnen worden gehandhaafd als de markt zwak is. In toenemende mate wordt ingezien dat de sterke vermindering van het olieverbruik in de afgelopen jaren het rechtstreekse gevolg is van de forse prijsverhogingen in 1979 en 1980 en dat het verbruik waarschijnlijk nog verder zal afnemen, zo verklaarde de woordvoerder Dean Fischer van het Amerikaanse ministerie.

Beiroet er gevechten

ROET – Vrijdagavond is de tweede keer in twee geschoten tussen rivali- facties in de verdeelde se hoofdstad. Een jk in het overwegend medaanse westelijke van de stad werd deerd. De Falangisten dat in het christelijke deel brand uitbrak in strategisch gebouw. hietingen begonnen ag. De kranten vrijdag dat daarbij nsen gedood werden en ig werden gewond. ns het Falangistische tation Stem van Libanon ijdag bij de gevechten 30 gedood of gewond.

gelijk aanslag op Reagan

bische repressailles erwacht in Washington

SHINGTON – Functionaan van het Amerikaanse mierie van Buitenlandse zaken en vrijdag de vrees uitgeen dat de Libische pret Gaddafi wraak zal willen a voor het neerhalen van e Libische vliegtuigen. De Lizouden aanvallen op Amee doelwitten kunnen egen, zoals Amerikaanse ambassades of militaire installaties in het buitenland, maar ook een aanslag op het leven van president Reagan wordt niet uitgesloten geacht.

De Amerikaanse bezorgdheid is vooral gewekt door een verklaring van een groep Libische officieren, waarin Reagan persoonlijk verantwoordelijk wordt gesteld voor het luchtgevecht van afgelopen woensdag. Gaddafi zou een aanslag op president Reagan een passend middel vinden, als hij zoiets kan uitvoeren, want hij voelt zich bedreigd door Ronald Reagan. De geheime dienst maakt zich daar zorgen over, aldus een zegsman van het State Departement. De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Alexander Haig heeft gezegd dat de Verenigde Staten het incident als gesloten beschouwen, maar dat waakzaamheid geboden blijft. Het incident in de golf van Syrie is zaterdag opnieuw het voorwerp van felle commentaren in de Sovjet-pers.

Vliegramp in Taiwan: 110 doden

TAIPEH – Een vliegramp boven Taiwan heeft zaterdag aan 110 mensen het leven gekost. Tijdens een binnenlandse vlucht deed zich een ontploffing voor in een toestel van de Taiwanse luchtvaartmaatschappij, waardoor alle inzittenden zijn omgekomen. Taiwanse functionarissen vermoeden dat de ramp door sabotage is veroorzaakt. De tweemotorige Boeing 737 van Far Eastern Transport explodeerde tijdens een vlucht van Taipeh naar Kaosiung. Onder de 104 passagiers waren 16 Japanners en twee Amerikanen. De bemanning bestond geheel uit Taiwanezen. Het toestel explodeerde een half uur na het vertrek uit Taipeh.

oliviaanse ijnwerkers staking

PAZ – De mijnwerkers Boliviaanse mijnen Siglo en Caravi hebben een erkte staking uitgeroepen t de omstandigheden nder een leider van de werkersbond, Cossio via, is omgekomen., zijn ulderd. Dit hebben afgen van de mijnwerkers rdag voor de Boliviaanse schoppenconferentie eerd.

ssio is op 8 augustus resteerd toen mijnwerkers t district Catavi in staking n ter ondersteuning van de aire opstand tegen de ddels afgezette president a Meza. Een groep mijners bereidde toen een anslag tegen militaire llingen voor. Volgens een deling van het ministerie Binnenlandse zaken in La overleed Cossio tien dagen in gevangenschap. Nadere nderheden werden niet ndgemaakt. De mijners zijn ervan overtuigd Cossio is bezweken als olg van mishandelingen de speciale veiligheidsst. Volgens het ministerie een nauwkeurig onderzoek len ingesteld en worden itiele schuldigen gestraft.

Schadelijk

WEST-BERLIJN – De Westduitse militaire leiders kunnen hun soldaten de toegang tot de kazernes met hun particuliere auto's weigeren als daarop stickers zijn geplakt met protesten tegen kernenergie. Het federale administratieve gerecht in West-Berlijn dat belast is met de behandeling van militaire kwesties, heeft hiertoe besloten teneinde het goed functioneren van de strijdkrachten te verzekeren. De rechtbank sprak uit dat kwesties die zo omstreden zijn als het gebruik van kernenergie, de geest van kameraadschap onder de troepen kunnen schaden. Het bevestigen van antikernenergie-plakkers op de auto is in elk geval een politieke daad die voor soldaten verboden is, zo werd hieraan toegevoegd.

Brief aan VN

Grenada bang voor VS invasie

VERENIGDE NATIES – De Verenigde Staten zijn van plan het Caraibische eiland Grenada binnen te vallen, zo beweert de regering van Grenada in een brief aan VN-secretaris-generaal Kurt Waldheim, waarin de hulp van alle vredelievende en democratische volkeren wordt ingeroepen om dit monsterlijke plan te verijdelen. De linkse premier Maurice Bishop van het met Cuba bevriende Grenada meent dat de militaire oefeningen van de Verenigde Staten en de NAVO onder de codenaam Ocean Venture 81 een generale repetitie zijn voor invasie van Grenada.

Volgens Bishop oefenen de Amerikanen op het Portoricaanse eiland Vieques, dat wat terreingesteldheid lijkt op Grenada. Op basis van het beschikbare bewijsmateriaal is de regering van Grenada er absoluut van overtuigd dat ons land op het punt staat het slachtoffer te worden van een militaire invasie door de regering-Reagan, zo schrijft Bishop aan Waldheim. Als bewijs wijst hij onder meer. Op de codenaam van het eiland dat in het kader van de militaire oefeningen bezet moet worden: Amber en de Amberdines. Daarin ziet hij een toespeling op Grenada en de bijbehorende eilandengroep de Grenadines.

Door luchtverkeersleidersstaking bij Eastern ontslagen

MIAMI – De Amerikaanse luchtvaartmaatschappij Eastern Airlines heeft vrijdag het ontslag van 1.500 employes en de komende salarisvermindering van 1.600 anderen bekendgemaakt. Bovendien is 1.000 employes tijdelijk ontslag aangezegd en worden 500 met verlof gestuurd. Deze maatregelen zijn het gevolg van de staking van luchtverkeersleiders die op 3 augustus begon, aldus een woordvoerder van de maatschappij. Sommige Amerikaanse maatschappijen, die vóór de staking al in een moeilijke situatie verkeerden door de stijging van de brandstofprijzen en het verminderen van het aantal passagiers, hebben hun vluchten met 20 procent verminderd. De 4.500 piloten van de Eastern voeren onderhandelingen over salarisverlaging teneinde 300 ontslagen te voorkomen. De salarissen van directieleden zullen met zes tot negen procent verminderd worden. Eastern Airlines had 39.500 mensen in dienst. De ontslagen zullen op 16 september ingaan.

IRA kandidaat gekozen voor Brits parlement

EMMISKILLEM – De 28-jarige werkloze onderwijzer Owen Carron is vrijdag tot lid van het Britse parlement gekozen als opvolger van Bobby Sands, de eerste van de tien IRA-hongerstakers die tot nu toe zijn overleden.

Carron was kandidaat voor het lidmaatschap van het parlement namens de gevangen zittende leden van het verboden Ierse republikeinse leger (IRA) die in hongerstaking zijn om de status van politieke gevangenen af te dwingen. Owen Carron, verkiezingsagent van Sands toen deze in april tot parlementslid werd gekozen, won donderdag de tussentijdse verkiezingen in de kiesdistricten Fermanagh en South Tyrone.



WILLEMSTAD – Strandjutters is een term die gebruikt wordt voor personen die stranden aflopen op zoek naar van alles en nog wat. Daar vallen dus ook deze jongelui onder. Een Amigoe-fotograaf zag hen kort geleden bezig op een van de Curacaose baaien op zoek naar waardevolle artikelen die eventueel in het zand waren achtergelaten door badgasten. Ze maakten bij hun zoek-actie gebruik van een vernuftig apparaat, de "coin-master" geheten. Het verhaal meldt niet of via deze acties de investering in het apparaat eruit is gehaald.

Opperbevelhebben Zuid Afrika:

Alle rassen inschakelen bij verdediging van land

POTCHEFSTROOM – Zuid-Afrika moet zwarten, Indiers en kleurlingen voor het leger gaan oproepen omdat alleen blanken de last van het toegenomen stedelijke terrorisme en de grensoorlog in Namibie niet alleen kunnen dragen. Dit heeft de opperbevelhebber van het Zuidafrikaanse leger, generaal Constand Viljoen, vrijdag gezegd. Voor een gehoor van studenten aan de universiteit van Potchefstroom zei Viljoen dat het blanke leger onder zware druk staat bij het bevechten van zwarte guerrillastrijders. "In een revolutionaire oorlog zoals die wordt gevoerd in Zuidwest-Afrika (Namibie), bestrijken kleine groepjes terroristen grote gebieden, zodat wij veel mankracht aan veiligheidstroepen nodig hebben, zei hij.

Dit, gevoegd bij de stijging van stadsguerrilla-activiteit, betekent dat alle rassen bij de verdediging van het land betrokken moeten worden, aldus Viljoen. "Nu kunnen kleurlingen en Indiers al vrijwillig dienst nemen. Maar wij moeten ook andere bevolkingsgroepen inschakelen, zei hij. "Wij nemen nu al zwarten op regionale basis aan, aldus Viljoen. Zuid-Afrika heeft een paraat leger van ongeveer 60.000 voornamelijk blanke dienstplichtigen. Er is een zwart bataljon van 144 man.

Dollar omlaag

AMSTERDAM – De dollar is vrijdag op de internationale wisselmarkt bij kalme handel in koers gedaald. In Amsterdam werd genoteerd 2,7315 gulden bij het slot van de handel, ongeveer anderhalve cent lager dan de slotkoers van donderdag. De laagste dollarkoers bedroeg vrijdag 2,72125 gulden.

De daling van de dollarkoers heeft geen duidelijke oorzaken. Over het algemeen wordt de dalende tendentie van de rentetarieven in de VS aangewezen. In Frankfort werd 's middags een officiele koers opgemaakt van 2.4643 Mark tegen een „fixing" van 2,4810 Mark op donderdag.

Gered

WENEN – Tsjechoslowakije heeft vrijdag gezegd dat de invasie van de landen van het Warschaupact in 1968 het land heeft gered van een ramp die was uitgelokt door contrarevolutionairen. Het blad van de Tsjechoslowaakse communistische partij, Rude Pravo, bevatte vrijdag een hoofdartikel dat bedoeld leek om de Polen te herinneren aan de Brezjnjev-doctrine, volgens welke interventie van communistische staten in een bondgenoot gerechtvaardigd is als het politieke systeem daar gevaar loopt. Het hoofdartikel vervolgt dat vijanden van het socialisme nog altijd aan het werk zijn en dat zij achter de "wankele situatie in Polen zitten".

Ontsnapte Sovjet-spion in de VS gearresteerd

WASHINGTON – Leden van de Amerikaanse federale recherche hebben vrijdagavond de veroordeelde Sovjet-spion Christopher John Boyce gearresteerd. Deze werd anderhalf jaar gezocht na zijn ontsnapping uit een zwaar beveiligde gevangenis in de staat Washington. Dit hebben politieautoriteiten in Washington zaterdag meegedeeld. Boyce werd om 23.40 uur plaatselijke tijd gearresteerd in een restaurant in Port Angeles, Washington. Hij was in april 1977 veroordeeld wegens het verkopen van geheimen inzake Amerikaanse satelliet-technologie aan de Sovjet-Unie voor ruim 80.000 dollar. Hij werd sedert 21 januari 1980 in de gevangenis van Lom Poc in Californie, vermist.

Agenten van de FBI zochten na tal van tips naar de ontsnapte in binnen- en buitenland. De 28-jarige Boyce was afkomstig uit Palos Verdes, Californie, en was de zoon van een voormalige agent van de federale recherche. Hij was het onderwerp van een boek van Robert Lindsey, The Falcon and the Snowman, dat handelt over de verkoop van zeer geheime technologische gegevens aan de Sovjets door hem en zijn partner, Daulton Lee. Lee werd later wegens handel in cocaine veroordeeld en zit nog een straf uit in Lom Poc. De twee reisden in het midden van de jaren zeventig naar Mexicostad. Daar zouden zij aan Sovjet-agenten informatie hebben verkocht die Boyce had verzameld toen hij werkte bij een maatschappij die contracten voor de bouw van satellieten met de regering had gesloten. Boyce legde de inhoud van documenten op microfilm vast en gaf deze aan Lee die ze in handen speelde van agenten van de geheime dienst van de Sovjet-Unie, de KGB.

ANKARA – De politie in Istanbul heeft vrijdag de arrestatie bekendgemaakt van 58 leden van een uiterst linkse pro-Chinese beweging, het Turkse bevrijdingsleger van arbeiders en boeren.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V,
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór** 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12** uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhöff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen.
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST Eilandsgeneeskundigen van 22 augustus 1981 van 08.00 uur t/m 24 augustus 1981 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter L.Wilsoe, spreekkamer Scharlooweg 3, tel.: 612947; spreekuur 11.00-12.00 uur; spoedgevallen tel.: 43174.
21 augustus 1981 van 18.00 uur t/m 24 augustus 1981 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter H.Durgaram, spreekkamer Schonegevelstraat 4, tel.: 83048; spreekuren 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen, tel.: 83048.
Derde distrikt Banda Abao: dokter B.Schellens, spreekkamer Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren 10.00-12.00/16.00-18.00 uur; spoedgevallen tel.: 641784.

★★★

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07... 16.00 uur; zaterdag gesl... zuster Van der Loo neemt van 06.00-07.00 uur op tel 53746; de wacht heeft zuster Ogenio, tel.: 81892; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS
22 aug.: R.A. de Windt, Abrahamsz 113.
23 aug.: M.A.Frans, Kaya Cumulus 22.

★★★

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst)
Zat. 22 aug.: Otrabanda: Central, tel.: 23281; Punda: Juliana, tel.: 54500.
Zon. 23 aug.: Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Bettina, tel.: 37716.

★★★

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur) Frederik-Salinja, Maduro-Bieshheuvel, Libier-Cas Chiquito, Isa-Plantersrust, Scheidelaar-Mundo Nobo, Vanddis nv-Marie Pompoen, De Haseth-Parera, Nieuw-Sto. Domingoweg, Perry-Grand Central, Schotborgh-Cas Cora.

★★★

DIVERSEN
MOVEMENTU GNOSTIKO ANTIYANO: 20.00 uur lezing Centro Barrio Groot Kwartier.

★★★

ZONDAG
DIVERSEN
RADIO CARIBE: 11.15 uur Enfasis' programma (interview met ged. W.Lourens).

PRINCESS BEACH HOTEL: 09.00 en 14.00 uur zangtest-Lampi Room.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Mundo Nobo t/o Coromoto-kerk/Coromoto College/Mgr Niewindt College/Charo; 10.15-10.45 uur te St Willibrordus t/o gouvern. kantoor; 11.00-11.45 uur te Weg nr. Sta. Cruz t/o Toko Manuel Serrao, 11.45-12.30 uur te Sta. Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/o BC; Wee Liquor Store, Sta Maria.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

CARMABI — (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

ALLIANCE FRANCAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7); elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand (momenteel expositie schilderijen en plastieken van Yubi Kirindongo t/m 23 augustus).

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zondag 10.00 uur hoogmis (ned); BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 05.30 en 09.00 uur; BRIEVENGAT zat.: 18.30 uur (Ned), zon.: 10.00 en 18.00 uur; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur; CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur; GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (ned) en 18.00 uur; JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 18.00 uur; hulpkerk BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur; JANWE (H. Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur; MONTAGNE (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur; SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur; OTROBANDA (Santa Ana): zon.: 08.00 en 19.00 uur; PIETERMAAL (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00 uur; SANTA MARIA: zat.: 19.00 uur (ned); zon.: 07.00, 09.00 en 19.00 uur; SANTA FAMIA: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (engels) en 19.00 uur; SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur; SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur, zon.: 17.00 uur; TERRA CORRA: 18.30 uur; SOTO: zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 uur; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur; SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 en 19.00 uur; zon.: 09.00, 18.00 (Portugees) en 19.00 uur; WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur; hulpkerk LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur; WISHI (H. Theresia): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 en 18.00 uur; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
VER. PROT. GEMEENTEN
FORTKERK: 09.00 uur ds Jukema; 19.00 uur ds P.Saraber.
EMMAKERK: 09.30 uur ds Saraber/hr. Wong Loi Sing.
EBENEZER CHURCH: 10.15 uur ds Van de Laar.
TAMARIJN: 09.30 uur ds Van de Laar.

GEREFORMEERDE KERK (Mundo Nobo): 09.30 uur ds Van Buiren (H.A.).

GEREFORMEERDE KERK (vrijgemaakt): 09.00 en 17.00 uur ds Schreuder.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Beyond the Poseidon adventure* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50); 24.00 uur *Naked came the stranger* (sexfilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

(zondag)
19.00 uur *Magnum 44* (Chinese film, Engels, alle leeft., fl. 1,25 en fl. 2,50); 21.00 uur *Beyond the Poseidon adventure*.

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Bronko Billie* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The last hunter* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-); 24.00 uur *Seven* (suspense, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

(zondag)
19.00 uur *Herbie goes bananas* (actiefilm, Engels, alle leeft., fl.5,-); 21.00 uur *The last hunter*.

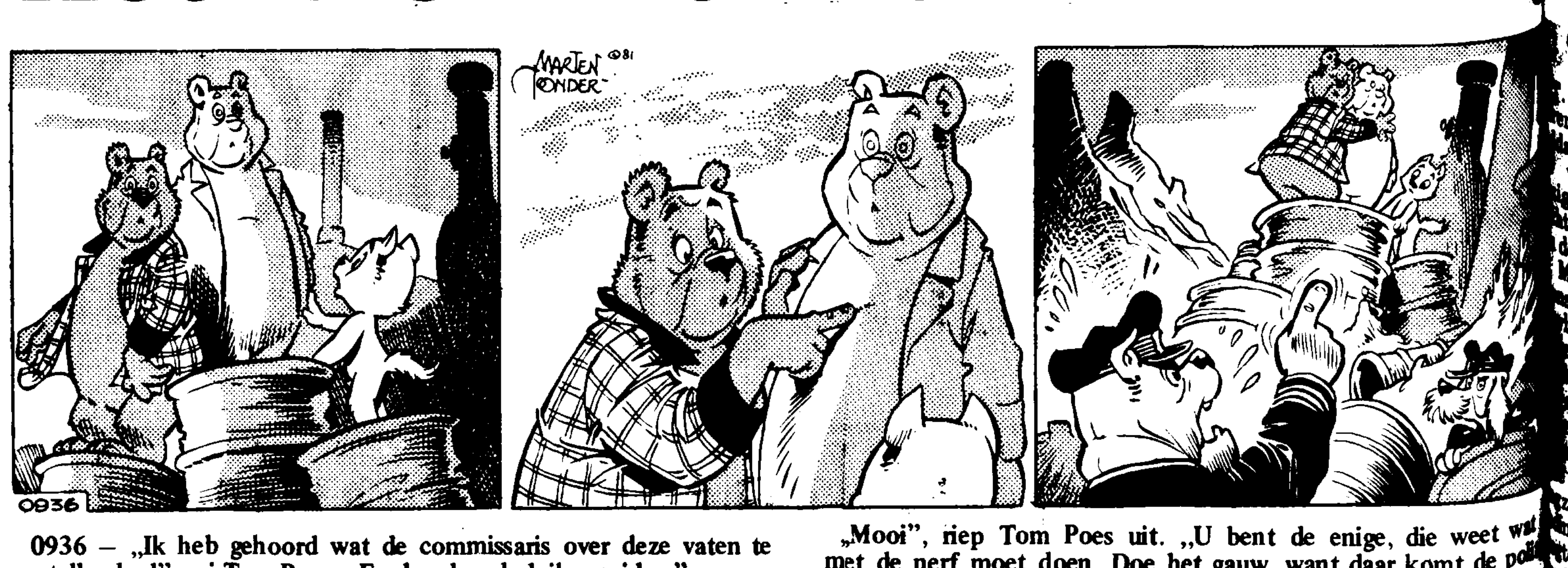
★★★

TELECURA3 AO
ZATERDAG: 16.00 telefiesta; 17.00 cultuur en opvoeding; 18.00 the incredible hulk; 19.00 telenovela: Amor prohibido; 19.45 CFW informando; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 rikesa universal; 21.30 estreno (The virgin soldiers); 23.30 sluiting.

ZONDAG: 14.30 baseball-uitzending; 18.00 60 minutes; 19.00 RVD-program; 19.30 diff'rent strokes; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.15 muhe informá/Consumer's report; 20.30 three's company; 21.00 Dallas; 22.00 wrestling; 23.00 sluiting.

★★★

Heer Bommel maakt volledi...



0936 — „Ik heb gehoord wat de commissaris over deze vaten te vertellen had", zei Tom Poes. „En daardoor heb ik een idee."
„Een idee", mompelde heer Bommel leeg voor zich heen. „Ik heb niks. Een leeg vleeslichaam, zei heer Tijn. Zoek de nerf, zei hij..."
„Dat is het!" riep Tom Poes uit. „U moet zoeken naar een nerf in dit stuk graniet, dat u uw meesterwerk noemt. Zoeken, heer Ollie!"
Er verscheen iets van leven in de blikken van de ontregelde heer, toen hij zijn maaksel begon te onderzoeken.

„Zelf geschapen", mompelde hij. „Naar mijn evenbeeld. Mijn hele innerlijk er in gelegd, bedoel ik. De nerf..."
Hij zweeg en legde zijn wijsvinger op een kleine oneffenheid in de steen. „Daar zit hij", verklaarde hij. „Nooit gezien bij het politoeren. Maar dáár zit hij."

„Mooi", riep Tom Poes uit. „U bent de enige, die weet wat met de nerf moet doen. Doe het gauw, want daar komt de poli... weer aan."
Dat was waar; commissaris Bas verscheen opnieuw aan de voet van de stapel vaten, en ergens halverwege begonnen de tonnen te be... wegen om doorgang te verlenen aan de verfrommelde gestalte van brigadier Snuf.
„Ben je daar nu nog, Bommel?" schreeuwde de politiechef. „Kom onmiddellijk beneden, anders zal ik je door de brigadier laten halen!"
„W-wat m-met de n-nerf doen", stamelde heer Ollie nerveus. H... beeld staarde hem wezenloos aan, en plotseling verloor hij zijn ... suffing.
„Gruizelen!" sprak hij. „Dàt is het! Maar ik heb geen houweel en mijn handen staan verkeerd. Hoewel... Ze zijn hard, zegt Terpen Tijn."

Bonaire krijgt mogelijk asfalt van Venezuela

KRALENDIJK — Tijdens het laatste werkbezoek aan Venezuela hebben gedeputeerde H.S.Wout en Statenlid Ch.R.L.Ellis ook een bezoek gebracht aan de directeur van Banco de Trabajadores de Venezuela, dr E.Pinto. Deze bank neemt voor 80% deel in het Flamingo Paradise-project, waar de overige 20 procent in handen is van de familie Camejo. Genoemde bank behoort tot de krachtigste van Venezuela.

Behalve besprekingen over het Flamingo Paradise-project hebben de beide Bonaireanen over de mogelijkheid gesproken om via Venezuela voor een redelijke prijs asfalt aan te kopen om de wegen van het eiland in betere vorm te brengen. Ofschoon het wegenproject reeds geruime tijd geleden in Nederland werd ingediend, heeft het alle schijn, aldus de heer Ellis, dat er niet snel een goedkeuring vanuit Nederland verwacht kan worden nu men heeft meegedeeld, dat het plafond van de financiering van de diverse projecten is bereikt.

Derhalve heeft het Bonaireaanse Bestuurscollege besloten een alternatief te zoeken en gedurende het verblijf van ged Wout in het buurland, deze situatie te bespreken met de heer Pinto. In maart van dit jaar, bij een eerste bezoek van een delegatie van Bonaire aan Venezuela is trouwens al ter sprake gekomen, dat men bereid was eventuele hulp te verlenen bij de ontwikkeling van het eiland door tegen gerede prijs asfalt te leveren. Naar de Amigoe vernomen heeft, is zijdens de heer Pinto positief gereageerd op het verzoek van de Bonaireaanse delegatie.

Maandag begint actie tegen de Gele koorts mug

KRALENDIJK — Maandag 24 augustus zal de afdeling Gele Koorts Muggen Bestrijding (GKMB) een eilandelijke campagne starten om de Gele Koortsmug (Aedes Aegypti) uit te roeien. De actie is een gevolg van het feit, dat de laatste tijd een groot aantal huizen op Bonaire door de ambtenaren van de GKMB positief zijn bevonden, hetgeen dan betekent dat in die huizen de gele koortsmug werd aangetroffen. Deze week heeft de GKMB een bestrijdingsmiddel uit het buitenland ontvangen dat de mogelijkheid opent om met succes een actie tegen de mug te voeren.

Met ingang van maandag zal elk huis op het eiland bespoten worden tegen de mug. Dit zal gebeuren door de werknemers van de GKMB, die in het verleden pas dan spoten, wanneer de aanwezigheid van de mug geconstateerd was en dan slechts in een radius van 100 meter rond de plaats werkzaam was.

De dienst GKMB verzoekt de bewoners tonnen, blikjes of andere bakken waarin normaal water blijft staan, niet te gaan schoonmaken wanneer daar bestrijdingsmiddel opgespoten is, want het bestrijdingsmiddel is absoluut niet gevaarlijk voor de gezondheid. Naast deze actie zal de GKMB ook werkzaam zijn met de rookmachine en gebruik maken van malathion. De campagne zal zeker slagen, aldus het hoofd van de GKMB als de gehele bevolking medewerking wil verlenen, zoals eveneens gebeurde bij de grote actie in 1970.

Om zeker te zijn dat de mug uitgeroeid is, zal het ook noodzakelijk zijn dat er later controle uitgeoefend zal worden en het is van belang dat bij een bezoek van de controleurs van het GKMB alles getoond wordt waarin zich eventueel larven of muggen bevinden.

Tot slot verzoekt het hoofd van de GKMB, Eddy Ellis, ook medewerking bij het invoeren van planten van andere eilanden. Het is de bedoeling dat de GKMB zonder dat er kosten aan verbonden zijn, controleert of er muggenlarven met de planten ingevoerd worden. Deze muggen kunnen eventueel de veroorzakers zijn van diverse ziekten o.a. dengue.

GKMB

KRALENDIJK — Met betrekking tot de grote actie die de dienst Gele koorts muggenbestrijding (GKMB) maandag zal beginnen, mag opgemerkt worden, dat sedert 1970 met zeer goed resultaat is gewerkt door genoemde dienst. In 1970 werden 2380 huizen als positief geregistreerd, hetgeen in de termen van de GKMB eigenlijk negatief is, want het betekent dat er muggen geconstateerd werden. Dit betrof maar liefst 83 procent van de aanwezige huizen op het eiland. Na een intensieve bestrijdingsactie van de GKMB bleken er nog maar zeven huizen positief en tenslotte bleek er geen enkele positieve woning meer op het eiland te zijn. In 1978 echter werden er weer besmette woningen geconstateerd en in 1980 was dat aantal zelfs gestegen tot 234 huizen. Mogelijkerwijze is het aantal positief geregistreerde huizen veel hoger, maar dat zal pas aan het eind van deze dagen precies bekend zijn, want dan is het onderzoek door de medewerkers van de GKMB, dat gestart is op 3 augustus van dit jaar, pas afgelopen.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernardfuskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks ook zondag 19.30 uur.

Commentaar

Retour I

HET IS NIET SEDERT vandaag of gisteren, dat de rechterlijke macht, de medische dienst of het onderwijs nog voor een integreerend deel afhankelijk is van de Nederlandse contractanten. Dat degenen die gehoor geven aan een oproep om in het sub-tropische rijksdeel te gaan werken altijd even vriendelijk beoordeeld worden in hun streven is ook teveel gezegd. In het vriendelijkste geval is er een produktieve werktijd van ongeveer twee jaar, die dan nog "voornamelijk aan de baai genoten wordt". Om dit beeld niet te verstoren zullen we dan maar niet ingaan op het feit, dat geen enkele contractant een meer dan driejarig contract kán krijgen.

Zonder al te veel in details te treden, mag inderdaad aangenomen worden, dat een driejarig contract voor een Europese Nederlander die als rechter, apotheker, arts of leerkracht komt werken op de Antillen, verre van ideaal is. Helaas blijken velen het na drie jaar ook voor gezien te houden en is men vooral in het onderwijs noodgedwongen verplicht maar weer een nieuwe wervingsactie te houden in afwachting van het feit, of de geselecteer... leerkracht dan wel belieft ... komen en niet, zo... kortgeleden gebeurde op ... ongerede tijd toch maar af... van de werkzaamheden op ... Antillen. Het gevolg daarv... kan zijn, dat het onderwijs v... het eiland momenteel v... vacatures telt, die uiter... toch weer vervuld moet... worden door nieuw... contractanten die de over... voor een driejarig verblijf al... nog zo'n dertigduizend gul... kosten. Per leerkracht wel ... verstaan. In dat licht be... kan men zich afvragen, waar... het Bestuurscollege ... Bonaire zich zo gehaast he... om de eenmalige retourko... voor een echtpaar, dat bere... om nog drie jaar op het eiland ... werken zo snel van de begro... te schrappen. Weegt ... continuiteit van het onderw... de vervulling van vacatures, ... besparing van 30.000 gulden ... echt niet op tegen een retou... Nederland? Dezelfde overh... die in 1972 een echtpaar ... acht kinderen liet uitkome... na drie jaar tien (10) retou... Nederland verstrekte?

Retour II

HET SIERT HET BC ... een armlastig eiland als Bona... om al het mogelijke in het w... te stellen om de kosten zo ... mogelijk te drukken. Vanuit ... basisprincipe zal de overh... dan ook wel geredeneer... hebben, toen de beslissing v... dat contractanten niet meer ... aanmerking kwamen voor ... retourtje Bonaire-Nederland ... geval zij hun contract met ... drie jaar verlengden. Het ... het Bonaireaanse BC echter ... meer sieren, wanneer ee... nagegaan werd, hoeve... contractanten er al voor d... tweede maal naar de Antill... zijn gekomen. Misschien is ... dan ook iemand die het een ... ander voorrekent: eerste m... uitkomen en repatriere... tweemaal uitrustingskosten ... tweemaal retour voor het ge... Dat is dan voor drie jaar. ... leerkracht blijft dan één jaar ... Nederland en komt wéér ... tweemaal uitrustingskosten ... tweemaal retour voor het ge... Zo'n leerkracht werkt ook ... jaar op Bonaire. Heeft het ... wel eens nagegaan, wat d... eigenlijk kost? Of is het ... eigenlijk helemaal niet op ... hoogte van het aantal geval... waarvoor bovenstaande o... Bonaire geldt? Het zijn allem... overwegingen die mee mo... tellen, voor er een beslissi... wordt genomen, die door ... denkende adviseurs ingegeven.

Retour II

HET IS AAN TE nemen, d... het BC zich terdege ... voorlichten, voor ... beslissingen genomen word... die een averechtse uitwerki... kunnen hebben. Evenzeer ... het voor de hand, dat het ... zich op de hoogte stelt van ... praktische voordelen die ... beslissing zal brengen. In ... geval van het aantrekken v... leerkrachten, doet zich e... vreemd feit voor. Al jare... worden zowel door het BC, ... de school-besturen uitsluitend de voo... keur gegeven aan onderwijze... die gehuwd zijn met een ond... wijzeres. Op maandag slage... op dinsdag trouwen en ... woensdag naar de Antillen. ... overheid redeneert heel slim... Voor één keer uitrustingskost... hebben we twee leerkrachte... Het zou de overheid sieren ... eens na te gaan, hoela... gemiddeld de vrouwelijke hel... van het echtpaar dienstbaar ... aan het onderwijs voor ze ... verwachting geraakt en dan h... onderwijs vaarwel zegt. Er zij... er maar weinig die twee j... halen. Wat heeft het dan vo... zin, om uitgerekend echtpar... de voorkeur te geven?

Flamingo Paradise directie: bungalow-project gaat door

KRALENDIJK — In verband met de verschillende publicaties van de afgelopen weken waarin telkens naar voren kwam, dat er gerechtvaardigde twijfels zouden bestaan over de voortgang van het Flamingo Paradise-project naast de luchthaven, hebben de gedeputeerde van Toerisme Humphry Wout samen met het hoofd van het Toeristenbureau en Statenlid Ch.R.L.Ellis een bezoek gebracht aan de directie van Flamingo Paradise nv, de heer Eleazar Pinto, directeur van de Banco de Trabajadores de Venezuela, de bank die voor tachtig procent deelneemt in het project van Flamingo Paradise.

Vooral de vragen die er in de laatste eilandsraadsvergadering van de zijde van de oppositiepartij, met name van de leden Franklin Crestian en Monchin Soliano gesteld werden en de twijfels die door deze heren uitgesproken werden over het doorgaan van dit enorme project, waar volgens Monchin Soliano alleen voor de infrastructuur reeds 13 miljoen gulden uitgegeven werd, bleken een zeer positieve invloed te hebben op de orientatiereis van de heren Wout en Ellis.

Gedurende het verblijf in Venezuela brachten de beide vertegenwoordigers van Bonaire woensdagmiddag een meer dan twee uur durend bezoek aan de heer Carlos Mijares die tot de directie van Flamingo Paradise behoort. Deze verklaarde aan ged. Wout en Statenlid Ellis, dat het project ongetwijfeld voortgang zou vinden. Wel bevestigde Mijares dat zich inderdaad problemen hadden voorgedaan met de firma Fundeos CA die als onderaannemer aangetrokken was voor het graven van de diverse kanalen waardoor er eilandjes konden ontstaan, waarop de huizen gebouwd zullen worden.

Inmiddels is er volgens de woordvoerder van de Flamingo Paradise-directie al een oplossing gevonden voor het probleem en zullen binnen enkele dagen de werkzaamheden, die reeds enkele weken volkomen stil liggen, worden voortgezet. Van de zijde van Flamingo Paradise werd ook naar voren gebracht, dat momenteel diverse aannemers het project bestuderen ten einde een offerte in te dienen om de bungalows te bouwen die in het kader van dit project vallen.

Naar de Amigoe vernomen heeft, zal eind volgende week ir Plas Medina die belast is met de uitvoering van het project, samen met de directie van Flamingo Paradise meer informatie geven over de laatste en toekomstige ontwikkelingen van het project.

Tot slot heeft de directie van Flamingo Paradise de Bonaireaanse delegatie die deze week in Venezuela verbleef, te verstaan gegeven dat nu na een moeizaam begin, met de constructiewerkzaamheden begonnen zal worden. Verwacht wordt, dat in de loop van de volgende week ook de pers op de hoogte gesteld zal worden van de plannen en vorderingen van het project.

Eiland te vroeg

ST. EUSTATIUS — Er ...n afgelopen donderdag-...ag zo'n vijftien mensen op ...vliegveld. Een aantal ...gers zat geduldig te ...ten op een "Twin-Otter" ...de Windward, die hun naar ...Maarten zou brengen. En ...was daar het geluid van ...vliegtuig te horen. Daar het ...gebronk te hard klonk ...het type vliegtuig dat werd ...acht, keken een paar ...op en zagen tot hun ...verbazing een levens-...DC 8 van de TWA die ...raam maar zeker de ...ngsbaan naderde, op een ...te van drie meter boven de ...doorvloog, pas aan het ...de baan weer optrok ...vervolgens in de richting ...St. Kitts te verdwijnen. ...oblijkelijk was de route ...York-St. Kitts nieuw voor ...dienstdoende vliegeniers. ...grove vergissing, maar ...kkig zonder nadelige ...gen. Statia was klaar-...lijk een eiland te vroeg of ...St Kitts een eiland te ver?.

Premier Don Martina dit jaar naar Colombia

WILLEMSTAD — Premier Martina brengt vermoede-...dit jaar een bezoek aan ...Colombia. Hij is ...uitgenodigd deze week ...de Colombiaanse minister ...Lemos Simmonds van ...landse Zaken die donder-...doorreis op Curaçao ver-...

...Colombiaanse bewindsman ...rondreis door het Cari-...gebied af en kwam daar-...afgelopen donderdag op ...aan. Ter verwelkoming ...waren ondermeer aan-...minister Jules Eisden van ...Zaken en Arbeid, een af-...van het Bureau Bui-...Betrekkingen en de ...consul-generaal ...Hincapie Silva. Die ...premier Martina de ...ne delegatie een ...waarsan hij zelf en de ...Camil "Papa" Statia ...kelingssamenwerking), ...berto "Boy" Hernandez ...zondheid) en drs Marco ...ro (Financien) aanzaten. ...werd over de moge-...om de onderlinge rela-...verstevigen. Daarbij ...de Colombiaanse minis-...gelegenheid gebruik ...Antilliaanse premier voor ...bezoek aan Colom-...te nodigen. Volgens een ...RVD-bericht is het de ...ing dat dit bezoek dit jaar ...gaat.

BOGOTA — Colombia blijkt ...jaar binnen het Andes-...meeste handel ...te hebben hetgeen ...in een uit- en invoer ...andere pactlanden ter ...van 973 miljoen dollar. ...tweede daarmee op de ...plaats. Men was ook no 1 ...lename in de handel

Meteo-directeur Reudink: Tropische depressie is geen reden tot paniek

WILLEMSTAD — De tropi-...depressie die vandaag in de ...van de ABC-eilanden ...voor slecht weer zor-...er is geen enkele re-...paniek, benadrukte de ...directeur van de ...ologische Dienst op

...satellietbeelden van heden-...gaven aan dat de tropi-...depressie zich om 06.00 uur ...tijd bevond nabij ...noord en 64.0 gra-...hoewel juist ten noorden ...Margaritha en 480 km oost ...De intensiteit van ...depressie lijkt de ...nacht enigszins te ...genomen. Voor de ko-...24 uur wordt daarin wei-...ering verwacht. ...westelijke winden met uit-...stormkracht doen ...voornamelijk voor ten ...oosten van het cen-...Het bijbehorende slecht-...met verspreide on-...strekt zich uit tot ...het centrum. Met ...verplaatsing van 25 ...westwaarts kan de ...begrenzing ervan de ...windse eilanden in de ...de middag en avond ...Naar verwachting zal ...in de loop van de ...deze depressie gisteren ...lijk deel van het Cari-bisch gebied binnenkwam, werd er een aanzienlijk groter wolkendek bij geconstateerd dan vandaag. In Trinidad heerste gisteravond zwaar onweer als gevolg van de depressie, maar niet duidelijk is of hij in Guanä (Venezuela) ook voor onweer heeft gezorgd vannacht.

Het betreft een tropische depressie van beperkte omvang, volgens de heer Reudink. Er bestaat daarom geen enkele reden tot paniek. Wel wordt de eigenaren van kleine boten aangeraden niet al te ver uit te varen vandaag en hun boten goed af te meren.

Er bestaat een kans dat deze depressie uitdijt tot een tropische storm, maar dat zal pas gebeuren nadat hij de Benedenwindse eilanden is langsgetrokken. Hij komt dan namelijk in warmer zeewater terecht waar hij opnieuw in kracht kan toenemen. Mocht hij uitgroeien tot een tropische storm dan is de naam die hij zal krijgen Emmely.

De tropische depressie, die in de loop van de middag en avond over de ABC-eilanden zal trekken is de zevende van dit seizoen. Tot nu zijn er dit seizoen vier tropische stormen geweest (de laatste was Dennis - RED) en nog geen orkaan. Gemiddeld worden per seizoen (tot november - RED) 25 tropische depressies gevonden, tien tropische stormen en zes orkanen.

VERFRAAIING LANDSCHAP CURAÇAO

Gelden reeds op Eilandsbegroting

Verbetering van Knipbaai geniet hoogste prioriteit

WILLEMSTAD — Als hoogste prioriteit bij een plan ter verfraaiing van het Curacaos landschap, staat de verbetering van het strand van de Knipbaai. Gedeputeerde Winston Lourens verklaarde daarover naar aanleiding van een voorlopig rapport van de Dominicaanse landschap-architect Manuel Valverde Podesta, dat het plan gefinancieerd kan worden uit begrotingsgelden die zijn gereserveerd voor de onderhoud van plantsoenen. Hoog op de prioriteitenlijst staan verder genoteerd verbetering van uitzichtplateau bij de luchthaven, van het recreatiegebied te Marie Pampoen, het aanbrengen van groenvoorzieningen in volkswoningwijken, verfraaiing van bestaande plantsoenen en het opsieren van de toegangswegen naar de Julianabrug.

Op verzoek van de LVV-gedeputeerde bracht de Dominicaanse landschaparchitect begin deze maand een bezoek aan Curacao en bracht daarover een voorlopig rapport uit met aanwijzingen ter verfraaiing van het Curacaos landschap. Het is de bedoeling, aldus vertelde gedeputeerde Lourens, dat de volgende week een bespreking plaatsheeft van de diensten LVV, ROV, Reinigingsdienst, Toeristenbureau en Woningbedrijf terwijl ook de FKP zal worden uitgenodigd. Daarbij zal worden vastgesteld welke plannen op korte termijn uitgevoerd kunnen worden en welke naar middellange of langere termijn moeten worden verschoven.

Op de begroting staat er reeds een bedrag van 300 duizend gulden gereserveerd voor onderhoud plantsoenen. In eerste instantie zal dat geld worden aangewend voor de meest urgente verbeteringen. Het is de bedoeling de eilandsdiensten het werk te laten uitvoeren en die ook te belasten met het voortdurend onderhoud.

CHRISTOFFELPARK

In zijn voorlopig rapport heeft de landschaparchitect het over het Christoffelpark waarvan de samenstelling alle pogingen rechtvaardigen om het te conserveren. Als probleem merkt hij aan de voortdurende aanwezigheid van "exotische fauna" (geiten, ezels enz) die de bestaande vegetatie in het park vernielen. Sterk wordt aangeraden om op kort termijn de ecologisch meest rijke gebieden in het park af te schermen, buiten bereik van de dieren.

Podesta geeft ook te kennen dat één van de voorwaarden die internationale organisaties stellen om een park te betitelen als een Nationaal Park, de afwezigheid is van "exotische fauna" in dat park. De belangrijkste aspecten ter verbetering van het Christoffelpark noemt hij voorlopig het aanleggen van diverse uitzichtplateaus met faciliteiten waar het publiek kan genieten van de natuur in het park, en verder een reproductieprogramma van de Sabalpalm (die vrijwel alleen in het Christoffelpark voorkomt) waarvan er nog maar 15 of 20 van over zijn.

KNIPBAAI

De Knipbaai noemt Podesta één van de mooiste stranden in het Caribisch gebied die zeer binnenkort haar pracht zal verliezen en daardoor ook haar belang als recreatie- en toeristisch gebied. Geadviseerd wordt het landschap aan de hand van een projekt in te delen, waarbij op de eerste plaats verhinderd moet worden dat auto's het strand oprijden. Daartoe moet een gedegen parkeerplaats worden aangelegd, trappen om naar het strand af te dalen, verder moeten er ook komen regen- en zonneschermen, vuilnisdrums, drankverkoop, banken en tafeltjes, terwijl er ook speciale picniczones moeten worden aangelegd. Dit zal het milieu ter plekke kunnen verbeteren terwijl tevens een herbebossing mogelijk wordt gemaakt ter bescherming van zowel het strand als van de huidige begroeiing.

Westpuntbaai die een prachtige vorm heeft en in uitstekende staat is, hoeft voor Podesta geen enkele speciale advies.

VLIEGVELD-ROUTE

De nieuwe route naar het vliegveld biedt volgens het voorlopig rapport uitstekende faciliteiten voor beplanting op kruispunten en rotondes waardoor het een belangrijke toeristenweg kan worden. Wel zullen loslopende dieren daarvandaan moeten worden gehouden terwijl de vegetatie van dien aard moet zijn dat de dieren die niet kunnen aantasten.

Daarentegen zal er gauw iets gedaan moeten worden aan de oude route naar de luchthaven omdat het proces van verval merkbaar is. De verbetering van het landschap op die route is ingewikkelder, maar gezien het toeristisch belang moet dat toch tot de prioriteiten horen, meent Podesta.

De glooiing (talud) voor de luchthaven is in een ernstig proces van erosie waardoor er geen plantengroei mogelijk is en het geheel een "naakte" indruk maakt. Eerst zal de talud moeten worden verbeterd waardoor het mogelijk zal zijn speciale plantensoorten te zaaien die niet worden weggespoeld door stromend regenwater.

UITZICHT—PLATEAU

Het met grote rotsblokken omzoomde uitzichtplateau nabij de ingang van de luchthaven wordt vaak gebruikt door het publiek om vliegtuigen te zien landen en stijgen. In het rapport wordt een verbetering voorgesteld van het landschap en van faciliteiten om er een gedegen uitkijk-plateau van te maken.

De parkeerplaats van de luchthaven mag ook wel een verbetering ondergaan, vindt Podesta, waarbij met wat groen het milieu aangenamer kan worden terwijl ook de auto's meer bescherming genieten (tegen de zon).

Behalve de grotten vlak voor het luchthavengebouw moet ook het zeer dicht begroeid gebied voorbij de luchthaven waar er een onderaardse waterbron is, worden geconserveerd. Laatstgenoemd gebied wordt nu al gebruikt als vuilnisstortplaats en het verval zal spoedig niet meer terug te draaien zijn, waarschuwt het rapport.

MARIE PAMPOEN PARK

Het recreatiegebied te Marie Pampoen heeft reeds alle mogelijkheden om er een park van te maken voor recreatie, ontspanning en plezier van de bewoners van Willemstad. Het ontwerp daarvan moet wel passen in één dat speciaal bedoeld is voor de stad. Het voordeel hierbij is dat het terrein al helemaal is gesaneerd.

Bij de toegangswegen tot de Julianabrug zijn er reeds plaatsen gereserveerd waar er geplant kan worden om de belangrijkste weg van de stad te verfraaien.

Verder wordt aanbevolen de kust achter de waterfabriek dermate te verbeteren en schoon te houden dat het een permanent recreatiegebied wordt voor het publiek. Momenteel heeft dat gebied geen enkele bestemming.

Uiteraard moeten vele parken en pleinen in de binnenstad worden verbeterd terwijl het gebied rond het gouvernementspaleis volgens het rapport vanwege de historische, culturele en toeristische waarde, moet worden onder houden.

GROENE ZONES

Over de verbetering van de dierentuin zal een aparte studie moeten worden gemaakt waarbij wordt voorgesteld de opzet van het dierenpark in Santo Domingo te observeren.

Tenslotte dringt het rapport aan op de aanleg van groene zones in de volkswoningwijken terwijl bij dergelijke projekten ook rekening moet worden gehouden met de aanleg van centrale parken voor allerlei aktiviteiten van de buurtbewoners.

Het rapport wijst in haar aanbevelingen op het belang van het onderhoud van alle landschapverbeteringen waarvoor onder meer speciale fondsen ter beschikking moeten zijn.



WILLEMSTAD. — Het strand van Knipbaai wordt door de Dominicaanse landschaparchitect Manuel Valverde Podesta, één van de mooiste stranden genoemd in het Caribisch Gebied. Hij waarschuwt er in zijn wel voor dat spoedig het strand in verval zal raken als er niet verbeteringen worden aangebracht waarbij onder meer belet moet worden dat auto's het strand oprijden, terwijl ook zo spoedig mogelijk een herbebossingsplan moet worden uitgevoerd. Het BC heeft nu de verbetering van dat openbaar strand als hoogste prioriteit genoteerd.

Croes swingt

WILLEMSTAD — De uitlatingen van MEP-leider Betico Croes gistermorgen vlak vóór vertrek naar de VS voor privé-aangelegenheden, hebben algemene verbazing gewekt. Toch is Croes op zijn manier toch consequent gebleken.

Toen hij zich eerder deze week neerlegde bij het meerderheidsstandpunt van de samenwerkende partijen die geen verplaatsing van de RTC naar Den Haag wilden, prees hij zijn partij als zou die daarmee opnieuw zijn flexibiliteit hebben bewezen. En juist in het licht van diezelfde flexibiliteit is de wijzer weer doorgeslagen naar de andere kant, waardoor hij zich op Arubaans grondgebied voor Arubaanse politieke consumptie weer eens krachtig konden manifesteren tegen "Curaçao". Die vorm van flexibiliteit komt zijn geloofwaardigheid beslist niet ten goede. Croes swingt!

Invoering "red eye-express"

Donderdag hervat ALM-Paramaribo-vluchten

WILLEMSTAD — De volgende week donderdag start de ALM weer met vluchten tussen Willemstad en Paramaribo via Port of Spain (Trinidad) en Georgetown (Guyana). In de week erna wordt begonnen met de vier vluchten per week. Onder hen een nieuwe route, de zogenaamde "red eye express".

De komende week wordt een soort overgangsweek, nadat de ALM en SLM beiden gedurende ongeveer twee maanden niet op de route tussen Suriname en de Antillen hebben kunnen vliegen als gevolg van een onderling luchtvaart-conflict. Donderdag wordt de eerste ALM-vlucht vanuit Curacao naar Suriname gevlogen uitgevoerd sedert het begin van de moeilijkheden. Een week geleden werd dit conflict de wereld uitgeholpen.

In de week erna wordt wel uitvoering gegeven aan het plan om per week vier vluchten uit te voeren, wat maximaal is toegestaan volgens het onderlinge luchtvaartaccoord.

Op de maandag wordt om een uur 's middags uit Willemstad vertrokken zodat het toestel om kwart voor vijf in Paramaribo kan zijn. Dinsdagmorgen keert dat toestel pas terug naar Curacao waar het om ongeveer elf uur wordt verwacht. In de nacht van woensdag op donderdag wordt een nieuwe vlucht ingelast om een uur 's nachts. Deze nachtvlucht kan ook worden aangeduid als een "red eye-express". Dat toestel komt 's morgens om half acht terug naar Curacao.

Donderdagavond vertrekt er weer een DC-9 van de ALM vanuit Curacao naar Paramaribo rond zeven uur die tegen middernacht in Paramaribo arriveert. Vrijdagavond is de vierde wekelijkse vlucht en die keert op zaterdag terug.

Vanwege gebrek aan quorum

Voorstel tot uitstel enquête onafgerond

WILLEMSTAD — Door gebrek aan quorum kon de enquête-commissie gistermiddag geen voorstel doen voor verlenging van de afrondingsperiode die nodig is voor de parlementaire enquête naar verwikkelingen rond de Centrale Bank. Bij gevolg kon de Centrale Commissie een voorstel daartoe ook niet behandelen om gereed te maken voor de behandeling tijdens de openbare Statenvergadering van maandagmorgen.

Voor tien uur gistermorgen waren de leden van de parlementaire enquête-commissie bijeengeroepen door Statenvoorzitter Pedro Bislip. Op het moment dat de vergadering had moeten aanvangen, waren slechts hijzelf en de oppositieleden Gilbert de Paula (NVP) en mr Henny Eman (AVP) aanwezig. De overige leden waren al dan niet met bericht van verhindering afwezig. De behandeling van het agendapunt kon ook niet doorgaan.

Afwezig waren de Statenleden Betico Croes (MEP), drs Frank Elstak (MAN), Roy Markes (MAN), Rudy Ellis (UPB), Max Croes (PPA), Onofre Bikker (DP) en Leo Chance (DP-Bovenwinden).

De enquête-commissie heeft tot nu toe officieel de toestemming van de voltallige Staten om tot en met 31 augustus te werken aan de enquête die zich vooral afspeelt rondom de plannen voor uitgifte van de gouden munt Queen of Saba door de firma Ofir Curaçao NV. Volgens de regels moet de commissie aan de Staten in voorkomende gevallen een voorstel tot uitstel van die periode doen als zij ziet niet op tijd klaar te komen. Dat is al eens gebeurd toen tot uitstel van 25 juni tot eind augustus werd besloten.

Voor de volgende week staan er nog enkele verhoren op het programma, zoals van de heren drs Huub Driessen (wnd directeur Centrale Bank), mr Oswald Seferina (Hoofd-Inspecteur der Belastingen) en drs Rob Braumuller (secretaris Centrale Bank). Daarna moet er nog een verhoor volgen van Ofir-commissaris Huib Luns, die daarvoor speciaal is uitgenodigd.

Maar niet deze verhoren staan zozeer een tijdige afronding in de weg, als wel de administratieve rompslomp bij het uitwerken en corrigeren van de notulen en het opstellen daarna van het eindrapport van de commissie voor de Staten. Staten-voorzitter Bislip dacht zelf aan uitstel tot december, maar de commissie moet zijn voorstel nog formuleren om vervolgens geratificeerd te worden door het parlement in een openbare vergadering. Niet bekend is wanneer de voorzitter nu een vergadering bijeen roept van de enquête-commissie.

Zakenvaria

Mc Donald's op Saliña heeft dit jaar de prijs van Outstanding Store gekregen van de Mc Donald's-keten terwijl het toezelfde de Punda de prijs kreeg van het mooiste decor. Hierdoor kreeg de onderneming op Curacao twee van de drie wereldprijzen van het concern. Het vorig jaar kregen beide restaurants op Curacao een Triple A-waardering voor kwaliteit, service en reinheid. De punten worden gegeven na een grondige controle van inspecteurs die alle bedrijven van het concern op 70 onderdelen controleren. Minder dan 10 procent van alle Mc Donalds-bedrijven in de wereld weten een Triple A-waardering te verwerven.

Record-warmte

WILLEMSTAD — Verleden week donderdag werd een maximum-temperatuur gemeten op Curaçao van 35.8 graden. Dat is een evenaring van het record van de maximum-temperatuur zoals bij de Meteorologische Dienst genoteerd, zo vertelde Meteo-directeur de heer Reudink. In deze tijd van het jaar is het vrij gebruikelijk dat de temperaturen hoger oplopen dan in andere perioden van het jaar. Maar de hoge temperatuur van de vorige week heeft niets uitstaande met de tropische depressies die ook worden verwacht. De warme luchtstroom was afkomstig van het Zuidamerikaanse vasteland en kreeg daardoor geen gelegenheid eerst eens goed wat af te koelen voordat het de ABC-eilanden aandeed, waardoor de thermometers hier hoger opliepen dan normaal.

Commentaar

Volkslied

HET BIJBRENGEN van wat meer liefde voor het eigen eiland is op Curaçao beslist geen overbodige luxe. Misschien dat als de Curaçaoenaar meer bewust wordt gemaakt van de schoonheid en mogelijkheden van zijn eiland, dat hij ook meer gemotiveerd raakt om zich in te zetten voor het welzijn van zijn directe omgeving en de hele Curaçaose gemeenschap.

In het kader daarvan wordt het Curaçaose volkslied ook meer en meer gehanteerd bij openbare gelegenheden om zo niet alleen de enkele jaren geleden gewijzigde tekst te laten doordringen, maar tevens om zo ook het gevoel van trots om op dit eiland geboren en getogen te zijn te stimuleren.

TeleCuraçao is pas geleden begonnen met het prima idee om vlak vóór de nieuwsuitzending van acht uur 's avonds een filmpje te vertonen van Curaçao met begeleidende tekst. In eerste instantie was het het Curaçaose volkslied prima gezongen door Ced-Ride. Dat was een genot voor oog en oor.

Dat zelfde kan niet gezegd worden van de latere beelden die werd begeleid van de tekst van het volkslied, ditmaal niet gezongen doch gedeclameerd door Stanley Cras. Dat declameren van het volkslied gebeurt op een zo zwaar beladen wijze, dat het volkslied zijn pracht en kracht juist helemaal verliest.

De benaming volkslied impliceert zelf al dat het gezongen dient te worden. Er is hiermee aangetoond dat dit voor het Curaçaose volkslied in elk geval opgaat, aangezien de gezongen versie veel aangenamer is dan de gedeclameerde versie.

Uitspraak

RADIO-OMROEPERS op de Antillen behoeven beslist niet aan al te zware criteria te voldoen om uiteindelijk achter de microfoon te kunnen zitten en hun praatje te houden. Is er dan een vrij soepele voor-selectie, dat neemt niet weg dat er toch sprake dient te zijn van controle op hetgeen gezegd wordt en waar nodig begeleiding van de omroepers, nieuwslezers en disc-jockeys.

Zeer vaak blijken nieuwslezers hun tekst niet voldoende of misschien zelfs helemaal niet te hebben voorbereid. Het gevolg daarvan is gestotter, verkeerde zinnen en ook foute uitspraak van woorden en namen. Een beter toezicht daarop van de radio-leiding is zeker op zijn plaats.

Helemaal te bont maken vaak Nederlandse omroepers het, die duidelijk niet thuis zijn met termen en namen ontleend aan het Papiamentu. Die brouwen er door dikwijls wat van, dat je de rillingen over het lijf gaan bij het aanhoren ervan. De manier waarop namen af en toe voor de radio worden uitgesproken — niet zelden met een zwaar Nederlands accent — maakt dat nieuws-items menigmaal tot een puzzel voor de luisteraar worden. Daarmee wordt het doel, namelijk het overbrengen van informatie, juist niet bereikt.

Wat op zijn minst verwacht mag worden van Nederlandse omroepers voor Antilliaanse radio-stations is dat zij weten hoe namen correct uit te spreken. Bijvoorbeeld:

— dat de "ch" in de naam MARCHENA wordt uitgesproken als "tj" en niet als "sj", zoals vaak voorkomt;

— dat de "o" in PORTA BLANKU niet de klank heeft van die letter als in het Nederlandse woord "kop";

— dat het accent in het woord "botika" (een ingeburgerd Papiaments woord zoals er meer zijn) ligt op de "i" en niet op de "o", zoals nog zo dikwijls te horen valt op de radio.

Dit zijn slechts enkele van de veel voorkomende fouten. Daarmee wordt al aangegeven dat de campagne voor een beter gebruik van het Papiamentu niet alleen van toepassing is op Papiamentu-sprekers, maar ook op het Nederlands waar Papiamentse woorden in verwerkt zijn.

Notulen

DE ZWAKTE VAN het administratieve kunnen van de griffie van de Staten blijkt al uit de moeilijkheden om de notulen van de parlementaire enquêtecommissie op tijd uitgewerkt te krijgen. Maar zeker zo illustratief is ook het feit dat de notulen van openbare Staten-vergaderingen zijn bijgewerkt tot aan 1977. Dat betekent dat die uitgewerkte notulen steeds minstens één zittingsperiode van de Staten achterlopen. Goedkeuring ervan in een openbare parlementsvergadering is daardoor ook niet meer dan een formaliteit geworden.

De uitwerking van deze notulen is dan alleen nog maar zinvol voor het archief, maar niet meer voor de Statenleden of andere geinteresseerden op dat moment. De tijd, die is en wordt besteed aan uitwerking van al die notulen van vergaderingen van zoveel jaar geleden, kan dan ook grotendeels als verloren worden beschouwd. Dat maakt de noodzaak van een gedegen studie voor een geheel andere aanpak ervan des te urgenter.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027 - 77.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Manhattan* (18 jr.); 24.00 *The internecine project* (14 jr.).
Rialto: 20.00 *Asi no hay cama que aguante* (18 jr.); 22.30 *The wild and the dirty* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 en 24.00 *Mitchell* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *Main event* (14 jr.); 24.00 *The mating urge* (18 jr.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord: dokter B.A.R.Heinze, tel.: 24783.

San Nicolas en Savaneta: dokter M.Cheung, Macubaristraat 24, tel.: 26738, p'foon 268.

BOTICA'S: Oranjestad del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.
WEEKEINDEDIENST tandarts: van zaterdag om 12.00 uur t/m maandag om 08.00 uur. Gelieve telefoniste Dr. Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopen van 07.00-20.00 uur; na 20 uur informaties via verkeerstoren.

★★★

ARUBA CARIBBEAN HOTEL: 20.00 uur fundraising barbeque, modeshow en optreden van Mariachi Perla di Aruba.

IOWUA-CENTRUM: 20.00 uur nochi criollo.

★★★

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 18.00 *The magic of Lassie* (alle leeft.); 20.30 *Manhattan* (18 jr.).
Rialto: 18.00 *At the earth's core* (alle leeft.); 20.30 *Asi no hay cama que aguante* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 19.00 *The sheriff and the satelite kid* (alle leeft.); 21.00 *Mitchell* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 18.00 *The secret of Bigfoot* (alle leeft.); 20.30 *Main event* (14 jr.).

★★★

DIVERSEN
FILMLIGA ARUBA: 20.30 uur filmvoorstelling-Cas di Cultura (1.Polygoonnieuws; 2.Using what's around; 3.L'Invitation).

★★★

MAANDAG
DIVERSEN
ROTARY: 18.30 uur dinner-meeting-Trocadero.

WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau: 13.00-15.00 uur te Savaneta en Paradera.
BIBLIOBUS
Daf: Sta. Cruz: Colegio San Hosé, Maria College.
Opel: Noord: St Annaschool. St Aloysiusschool.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A. 23145): open maandag t/ dag van 07.30-12.00/ 17.00 uur.

Bij Senior division WK

Taiwan schakelt Aruba uit: 3-2

ORANJESTAD — Door een 3-2 nederlaag tegen het team Taiwan dat het Verre Oosten vertegenwoordigd, is het Arubaanse Senior division team dat Latijns-Amerika vertegenwoordigt in Gary, Indiana uitgeschakeld voor de top van deze wereldkampioenschappen. Aruba eindigde definitief op de vierde plaats. Het Arubaanse team wordt morgenmiddag op de Beatrixluchthaven verwacht en zal een grootse ontvangst bereid worden. Ofschoon het team niet als kampioen of sub-kampioen terugkeert, werden toch uitstekende prestaties verricht en de naam Aruba hoog gehouden. De wedstrijd van gisteren tegen Taiwan werd door de tv naar Taiwan uitgezonden.

Pitchers in de wedstrijd van gisteren waren voor Taiwan Lue en voor Aruba Leonardo Geerman, die beiden maar vijf hits toestonden. In de zevende inning, toen de stand 3-0 voor Taiwan was, sloeg Leonardo Geerman een homerun — de vierde Arubaanse homerun van deze kampioenschappen — doch met één man op een base bracht deze de eindstand op 3-2.

In de eerste inning van de wedstrijd maakte Taiwan een run waarna in de vijfde inning Taiwan de stand op 3-0 bracht door twee runs te scoren. Aruba maakte in de wedstrijd van gistermiddag vijf hits en drie fouten, terwijl Taiwan vijf hits, en één fout maakte. Het Arubaanse team maakte ook gisteren in het Junedales Exkert Field een uitstekende indruk. Taiwan, Aruba, San Ramon en de West-amerikaanse selectie waren de sterkste teams van de kampioenschappen. Oost-Amerika speelt vanmiddag om vier uur een finale-wedstrijd tegen Taiwan. Als Taiwan wint dan is dit team kampioen, indien niet dan, moet vanavond nog een tweede wedstrijd worden gespeeld.

Pariba-softbal

SAN NICOLAS — Het softbaltoernooi brug Pariba wordt zondag voortgezet in het Arandas memorial stadium met de volgende vier wedstrijden, van welke de winnaars naar de semi-finale gaan. Om half tien speelt M C Stars tegen Sugar King om half twaalf Eagles tegen Arandas stars, om half twee Pernod tegen de leden AMS en om vier uur in de finale.

A-klasse tennis voor dames open toernooi

ORANJESTAD — In verband met het feit dat zes A klasse spelers van de ALTB weigeren aan de plaatselijke competitie deel te nemen — de Amigoe berichtte vorige week over deze problemen tussen zes spelers en het ALTB bestuur in verband met de uitzending naar Trinidad — heeft het bestuur van de ALTB moeten besluiten het schema voor de dames enkel A-klasse te herzien, namelijk vier van de dames behoren tot de protesterende groep. Er wordt nu volgens een knockout-systeem gespeeld waaraan iedere tennister van Aruba kan deelnemen. Tot 27 augustus kan in het Marlboro-tennispark worden ingeschreven. Daar zijn ook de inschrijfformulieren beschikbaar.

Gezinsdag in BC Ayo

AYO — Het Buurtcentrum Ayó organiseert morgen een grote gezinsdag in de school te Ayó waarvan de opbrengst ten goede komt voor het organiseren van sociale en culturele activiteiten voor de bewoners van Ayó, waaraan groot gebrek bestaat. De familiedag die van zondagmorgen negen tot 's middags vijf uur duurt, houdt onder meer een domino-toernooi in tussen de verschillende wijken, Ayó, Rooi Prikitchi, Ayó, Atividiri, Sero Pita en Cashero. De dansmuziek wordt verzorgd door Tipico Los Campesinos, caha di orgel Arubanita en Tipico Placentero. Voorts zijn er diverse verrassingen voor de bezoekers, terwijl de inwendige mens niet vergeten wordt.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

★★★

TELEARUBA
ZATERDAG: 16.00 Dinky dog; 16.30 world of survival (The elephant that walk on air); 17.00 matinee (The shakiest gun in the West); 18.45 jonge mensen op weg naar 't concertpodium; 19.30 actualidad; 20.00 living tomorrow; 20.15 13 deportivo; 20.30 Barney Miller show (Community relations); 21.00 Fantastico; 22.00 tales of the unexpected (In the cards); 22.30 teleteatro (Top of the hill, part II); 24.00 sluiting.

ZONDAG: 15.00 the good Samaritan; 15.30 clasical master pieces (Beethoven); 16.00 't spant erom; 17.00 dans- en balletschool; 18.00 litthe house on the prairie (The gift); 19.00 13 deportivo; 19.15 programa politico; 19.30 the Ropers; 20.00 resumen luna di julio 1981; 20.30 Aruba y su pasado; 21.00 ABC wide world of sports; 22.00 Santo Domingo invita; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

★★★

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur) 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur) 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: (zat.: 19.30 uur), 09.00 en 19.00 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 09.00 en 17.30 uur.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

Personalia



RUBIN DAVID Franken van Savaneta 109-b slaagde aan Medical Center van de Universiteit van California in San Francisco voor Master of clinical laboratory. Hij is gespecialiseerd in Clinical Chemistry. Hij beeindigde zijn masters-studie met een nieuwe ontwikkelingsmethode analyse van 16 verschillende "droganan" uit het bloed, die voor medische doeleinden worden gebruikt. Zijn proefschrift luidde Toxicology screening for basis drugs in Plasma by liquid chromatography. De heer Franken stond als een van de beste studenten bekend en slaagde in juni 1979 voor zijn Bachelor of science in medical technology aan de State university of New York in Buffalo. In februari 1980 slaagde hij voor zijn Medical technologist national registration en werd als zodanig officieel ingeschreven. Rubin studeerde met een landsbeurs en is een oud-leerling van Colegio Arubano. Hij is lid van verschillende Amerikaanse organisaties verband houdende met zijn studies.

Door vrouwelijk client aangevallen

Drs Michael Romer: opvang geestelijk gestoorden nodig

ORANJESTAD — Het hoofd van bureau Gezinsmoeilijkheden drs Michael Romer is gistermiddag door een dame die bij hem op het bureau kwam met problemen met een mes in het gelaat gesneden. De buitenlandse dame kwam tegen het middaguur het kantoor binnen en moest wachten. Het aanwezige personeel zag wel dat de vrouw erg nerveus was, terwijl zij reeds eerder door een arts voor geestelijke stoornissen was behandeld. Drs Romer stelde de vrouw voor naar de Gezondheidsdienst te gaan.

Buiten het kantoor gekomen groette drs Romer een bekende, waarvan de vrouw gebruik maakte en hem met een mes een jaap in het gezicht gaf. Drs Romer moest naar het hospitaal worden gebracht waar hij een tiental hechtingen kreeg. De politie die van het gebeuren op de hoogte werd gesteld zocht de vrouw doch drs Romer adviseerde de vrouw niet op te sluiten omdat zij geestelijk gestoord is. Tegenover de pers verklaarde drs Romer na het gebeuren dat ontoelaatbaar en overheid verantwoordelijk is voor een dergelijk gebeuren omdat er vele van deze personen rond lopen, waarvoor echter geen behoorlijke opvang is. Met de meeste spoed dient er op Aruba een instituut te komen waar deze geestelijk gestoorden kunnen worden opgevangen. Zoals bekend is de overheid op Aruba reeds enige jaren doende op Aruba een dergelijk instituut te vestigen waarbij Nederland om financiering werd gevraagd. Gedeputeerde voor Volksgezondheid Flanegin heeft kort geleden in Nederland nog deze kwestie opnieuw aangesneden. Doch het blijft helaas alleen maar bij praten. De vrouw die drs Romer aanviel werd naar Curacao gebracht om ter observatie te worden opgenomen.

Airlines operating committee

BEATRIXLUCHTHAVEN — Toen Oslin Toppenberg uit Puerto Rico naar Aruba kwam om werkzaam te zijn voor American Airlines bemerkte hij dat op de Arubaanse luchthaven geen airline operating-committee bestond zoals dit in andere landen wel het gebruik is. Met medewerking van de luchtvaartmaatschappijen en andere instanties werd besloten ook op Aruba een dergelijk comite te vormen, dat de naam kreeg van Queen international airport airline operating committee, afgeschort AOC heet. Het bestuur werd voor de eerste maal als volgt samengesteld: voorzitter Oslin Toppenberg manager van American Airlines, vice voorzitter Bas Versteeg station-manager ALM. secretaresse mejuffrouw Myriam van der Schoot, secretaresse van de ALM, penningmeester Albert Heronimo stationmanager Eastern Airlines en contact man Camilio Muyale, president airservices. Het comite heeft ten doel meer samenwerking tot stand te brengen tussen de maatschappijen die nu op de Arubaanse luchthaven werkzaam zijn. Ook wenst men samenwerking met Aruba ports authority en andere overheidsinstanties die op de luchthaven werkzaam zijn voor een betere ontwikkeling van de werkzaamheden en belangen op de luchthaven. Voorts zal onder meer gezorgd worden dat de nodige gegevens worden verzameld die van belang kunnen zijn voor de operations en luchtvaartmijen op de luchthaven.

Voorts het vormen van een safety operations security committee om de zaken betreffende algemene veiligheid van de operators op de luchthaven en opgeving daarvan te bestuderen.

Voorzitter Toppenberg deed in een schrijven aan alle belanghebbenden een beroep om medewerking te verlenen en zich gezamelijk in te zetten voor de luchthaven waar zij werkzaam zijn en die een belangrijk onderdeel van de Arubaanse gemeenschap vormt, waarbij de lokale bevolking en toeristen niet vergeten mogen worden.

Twee maanden voor mishandeling met een bijl

ORANJESTAD — Twee maanden gevangenisstraf kreeg de man W G opgelegd die de man R S met een bijl in de hand verwond had. Tijdens een hevige woordenwisseling tussen deze twee mannen in beklaagden huis wilde G zijn opponent S met de bijl de schrik aanjagen doch deze man S stak zijn hand op zodat de bijl zijn hand raakte.

Radio-amateur veroordeeld

ORANJESTAD — De radio-amateur J F, die zonder toestemming aan het uitzenden was en hierdoor onder meer de bewoners in de omgeving lastig viel hoorde vrijdagmorgen de rechter een geldboete van 50 gulden subsidair twee dagen gevangenisstraf opleggen. De officier had 25 gulden subsidair een dag geeist, waarbij hij de rechter verzocht de inbeslag genomen apparaten — video en radio — aan beklaagde terug te geven.

Softbal bij Weg Rooi Hundu stars

SAN NICOLAS — Op het terrein van San Nicolas Juniors organiseert Weg Rooi Hundo Stars morgen (zondag) een groot softbaltoernooi, waarin de volgende wedstrijden worden gespeeld: 10.00 Viana-Weecar, 12.00 Seroe Pretoe-Arston, 2.00 Casino Kiss-Kiabaima en 4.00 Omega-La Confianza. De opbrengst van het toernooi komt geheel de sport ten goede.

Tennisleraren naar cursus in de VS

ORANJESTAD — Begin september zullen de tennisleraren Katchie Henriquez en Leslie Howel naar de elfde National tennis teachers conference 1981 van de Amerikaanse tennis organisatie gaan, waarvan zij lessen krijgen van bekende professionals zoals Arthur Ashe, Vic Braden, Stan Smith, Dennis van der Meer, Paul Groppel, Jim Brown, Roy Barth, Jim Verdiek, Layce Tyn, Henry Talbert, dr Irving Gliack en Trace Leonard. De lessen worden de gehele dag op 2, 3 en 4 september gegeven.

Er zijn in totaal 72 verschillende lessen met onder meer wheelchair tennis tevens zijn er ook lessen voor geestelijk gehandicapten. Verleden jaren hebben de heren Henriquez en Howel reeds en dergelijke cursus gevolgd. De kosten worden door hen zelf betaald.

Voor bezit 47 gram marihuana zes weken

ORANJESTAD — De man M A stond vrijdagmorgen voor de groene tafel omdat hij 47 gram marihuana in zijn bezit had gehad. Hij verklaarde een en ander gekocht te hebben van een buitenlander omdat hij alleen maar eens wilde proberen hoe marihuana smaakt omdat hij er zoveel over hoorde vertellen. De politie had bij verdachte huiszoeking gedaan in verband met gestolen artikelen, waarbij de marihuana werd gevonden. Conform de eis van de officier werd verdachte tot zes weken gevangenisstraf met aftrek veroordeeld.

SAN NICOLAS — In de protestantse kerk van San Nicolas wordt zondagochtend een bijzondere dienst gehouden waarbij de theologie student Julis Wong Loi Sing zal voorgaan. Het koor van Piedra Plat verleent medewerking aan deze dienst. Na afloop bestaat er gelegenheid nader kennis te maken met de heer Wong Loi Sing onder het genot van een kopje koffie of frisdrank. Iedereen is hartelijk welkom.

Zakenvaria

DE ARUBAANSE Kamer van Koophandel en ATIA organiseren met ingang van 31 augustus een gratis INCE cursus met als onderwerp "Ventas al detal". De cursus die gegeven wordt door de heer Noel Brett duurt in totaal vijftig uren en wordt gegeven in het gebouw van de APA aan de Wilhelminastraat tot 30 september, gedurende werkuren van twee tot vier en vier tot zes uur 's middags. Aanmelding is mogelijk bij de KVK aan de Zoutmanstraat. Zie verder de advertenties in dit blad begin volgende week.

DE HEER ADOLF Lichtenstein is met zijn karate-lessen voor de jeugd weer begonnen. Deze worden gegeven door het Aruba karate instituut waaraan naast de heer Lichtenstein ook verbonden zijn Erik Dania, Bill Smith, Jose Cornelio en Arnold Perez. De lessen die in het La Salle College worden gegeven hebben plaats op dinsdag en donderdag van half vijf tot kwart voor zes, terwijl voor volwassenen op maandag, woensdag en vrijdagavond lessen worden gegeven.

Lacle: wantoestand in SM-huis van bewaring al jaren

ORANJESTAD — MEP-Statenlid Clyve Laclé heeft zowel in zijn telegram aan premier Don Martina reeds aangekondigd de minister van Justitie een achttal vragen gesteld over de volgens hem onhoudbare en onmenselijke toestand in het Huis van Bewaring op Sint Maarten. Hij vraagt bv wat de minister in dezen met spoed zou kunnen en moeten doen. Voorts wil de heer Laclé weten waarom de Commissie voor toezicht op de gevangeniswezen op Sint Maarten niet meer functioneert. Voorts of de minister kennis draagt van de talrijke brieven en informaties van betrokken diensten van Sint Maarten waarin gewezen wordt op de wantoestanden die al ruim tien jaar lang hoogtij vieren. Tenslotte vraagt hij wat de redenen zijn dat de regering gedurende al die jaren zo labiel heeft gehandeld in dezen en wat het geleid van de regering is ten opzichte van het Huis van Bewaring op Sint Maarten.

Diefstal opgelost

ORANJESTAD — In verband met diefstal van een airco-apparaat uit het ziekenhuis hield de recherche de 30 jarige R R aan, die een en ander bekende. Hij had het apparaat aan zijn broer verkocht. Bij huiszoeking in het huis van de broer vond de politie niet alleen de airco maar ook nog handdoeken en een emmer eveneens afkomstig uit het ziekenhuis. Het onderzoek duurt voort.

Zege voor Bubali en Savaneta

ORANJESTAD — In het Wilhelminastadion begon gisteravond de finale van de jeugdvoetbal. In de eerste wedstrijd won Bubali met 2-1 van Yara, nadat de rust met 0-0 was ingegaan. Na de rust scoorden Marlon Hidalgo en Tio Tromp voor Bubali. In de tweede wedstrijd won Racing Club Savaneta met 2-1 van Sportboys. Voor de rust brachten Ireno Rasmijn en Charles de Palm de stand op 2-0. Na de rust redde Frank Boekhoudt de eer voor Sportboys.

Behandeling doodslagzaak weer uitgesteld

ORANJESTAD — Opnieuw werd vrijdagmorgen de behandeling voor de rechter tegen de vrouwelijke beklaagde E R in de doodslag -zaak van F R Cornet vorig jaar, uitgesteld ditmaal tot 25 september. De rechter had inmiddels een brief ontvangen dat verdachte verdedigd zal worden door de advocaat Moeniralam uit Curacao. Noch de verdachte noch de Reclassering was hiervan op de hoogte. Hierop schorste de rechter de zaak voor enkele minuten en nam contact op met de betrokken advocaat, die bevestigde dat hij vorig jaar benaderd werd op te treden doch thans dit niet meer kon doen. Verdachte verklaarde dat vermoedelijk haar zoon deze advocaat had benaderd. Na overleg met de reclassering deelde verdachte mee dat zij als advocaat mr. Flanders accepteert. Teneinde de advocaat in de gelegenheid te stellen zich voor te bereiden werd de behandeling uitgesteld tot 25 september.

Toeriste door collega-bestolen

ORANJESTAD — Een 64-jarige toeriste deed aangifte van het verlies van haar portemonee inhoudende een bedrag van ruim twaalfhonderd gulden aan geld en travellers cheques. Zij had vermoedelijk de portemonee op de toonbank van een boetiek laten liggen, doch toen zij ging kijken vertelde de kassier dat een andere toeriste een en ander had meegenomen, zij had verteld dat de portemonee van haar was. De kassier gaf een beschrijving van de toeriste en de politie tracht haar te vinden en daarmee het verloren geld.

Commentaar

Monsters

ER MOET EERST ... ongeluk met een van die ... boten gebeuren, voordat ... overheid maatregelen ... speedboten gaat nemen" ... de algemene reactie van ... mers die regelmatig op de ... den voor de grote hotels ... en wanneer zij gaan zwem... zich herhaalde malen in ... heid moeten brengen voor ... "speedmonsters" die zich ... storen aan zwemmers en ... hun kracht maar willen ... Afgelopen vakantie werd ... de politie extra controle ... geoefend, doch van op... kwam weinig indien een ... boot binnen de vijftig ... kwam, omdat de politie ... over een boot beschikt om ... te kunnen patrouilleren.

Het Bestuurscollege ... deze week bij de eilandsverordening ... ontwerp eilandsverordening ... ingediend, waardoor ... aankoop van ... nummerplaten het ... zekeringsbewijs moet ... overgelegd. Dat is een ... aanpassing. Maar wat heeft ... BC gedaan om een einde ... maken aan het gevaar van ... speedboten voor toeristen ... eigen mensen, die ... zwemmen aan de Palm Beach... Niets. Er is immers geen ... verordening die bv het ... regelt, in Nederland of ... Vaarreglement genoemd. Er ... staan geen regels ... uitrusting van de speedboten ... geen regels hoe oud je moet ... om een dergelijke boot te ... sturen, kortom er bestaat ... en daardoor is het ... een "free for all" zonder dat ... politie kan optreden. Het ... de hoogste tijd dat ook ... zaak alle aandacht van de ... heid krijgt. Er moet opgetreden ... kunnen worden. Daarnaast ... het aanbeveling verdient ... de politie nu zo spoedig ... mogelijk de beschikking ... een politieboot krijgt, ... niet alleen gebruikt kan worden ... voor controleren van de ... boten, maar ook voor ... zaken, zoals bijvoorbeeld ... handel in verdovende middelen ... smokkelen enz.

Het miljoenenplan om ... politieboten voor alle eilanden ... te kopen zal voorlopig wel ... droom blijven, temeer ... kend werd dat er geen ... meer voor ontwikkelingshulp ... schikbaar zijn. Waarom ... overheid niet een aantal ... ter plaatse bouwen — te ... zagen wij onlangs nog dat ... de nodige mogelijk... zijn — die ook minder ... maar waarmee eindelijk ... gin kan worden gemaakt ... controle van haven en ... wordt de hoogste tijd ... hieraan nu echt eens iets ... gedaan. Aan praten hebben ... niet veel, dan kan men ... alleen de put dempen als ... kalf al verdronken is.

Belachelijk

WANNEER OVER enige ... — weken of maanden, we ... het niet — het nieuwe ... kantoor op Aruba in ... kan worden genomen om ... eindelijk meubilair in staat ... zal deze opening niet ... enthousiaste wijze geschieden.

De redenen hiervoor ... voldoende bekend. De ... waarop de inrichting is ... heeft reeds allerwegen de ... kritiek gekregen. Het bedrag ... eindelijk beschikbaar ... gelukkig niet verminderd ... de minister van Financiën ... zijn "bezuinigingswoede" ... dit gebouw van plan was ... zijn coalitie-partner MEP ... hem bij die bezuiniging ... in de steek.

Wij begrijpen het ... enerzijds wil de bewind... bezuinigen, doch anderzijds ... staat hij toe dat dit ... reeds acht maanden — het ... opgeleverd midden december ... leeg staat. Wat had men ... aan huur kunnen besparen ... het huurpand waarin de ... thans gehuisvest zijn. ... dag werd stroom en water ... nieuwe pand gebruikt, ... schoon worden gehouden. Erger nog, onnodig heeft ... douane — het gebouw ... toch, gebouwd omdat ... behuizing dringend nodig ... — in hun slechte behuizing ... onder moeilijke ... omstandigheden hun ... moeten doen. Alles wees ... dat van de zijde van de ... weinig haast werd betracht ... het nieuwe gebouw in gebruik ... nemen.

Vreemde zaken: enerzijds ... beknibbelen en bezuinigen ... een bedrag voor inrichting ... anderzijds toestaan dat ... ruim 60 mille schade ... geleden doordat het gebouw ... niet in gebruik kan worden ... genomen. We vinden ... belachelijk, en ander ... kunnen we hiervoor niet vinden.

Evangelisatie-campagne met Fruits of love

ORANJESTAD — Vrijdag begint een Evangelisatie-campagne op Aruba waaraan medewerking wordt verleend door de Newyorkse muziekgroep Fruits of Love. De prediking is toevertrouwd aan Carl Alexander. Thema van de "Pentecostal"-campagne is Aruba voor Christus.

De muziekgroep moet volgens plan vandaag (zaterdag) op Aruba aankomen. Dinsdag treedt men op in Cas di Cultura, bij welke gelegenheid Carl Alexander ook een preek houdt en de leden van Fruits of Love en andere bezoekers uit de VS getuigenis afleggen van hun bekering en daarbij zullen vertellen hoe zij bv van de drugs en andere kwade zaken afkwamen. Ook enige Antilliaanse jongeren zullen eenzelfde getuigenis afleggen; onder meer de advocate mr Josephine Trinidad. De campagne begint vrijdag in Centro Mi Deseo aan de Fergusonstraat te Dakota voor het Little leaguepark. Daar worden dagelijks de bijeenkomsten gehouden. Iedereen is welkom.

WEKELIJKS OP ZATERDAG

PERSONEEL AANGEBODEN GEVRAAGD

De Wijkverpleging Curaçao

vraagt voor onmiddellijke indiensttreding:

Een gediplomeerde verpleegster

voor hele dagen in bezit van een rijbewijs.

Aanmelden: M.A. HENRIQUEZ-ULRICH, Jan Sofat 223 - Tel. 672205.

Ta busca

un hende

pa hasi trabao di cas urgente.

Yama tel. 614690

De Stichting tot Bevordering van het Voortgezet [illegible] wijs Bovenwindse Eilanden roept sollicitanten op [illegible] functie van

Directrice (Directeur)

aan de Sundial Huishoudschool te St. Maarten [illegible]

daar de huidige Directrice per 19 oktober a.s. [illegible] tot Inspectrice van het Voortgezet Onderwijs op de [illegible] winden.

Aan de volgende eisen [illegible] kunnen worden voldaan:

1. Zij/Hij moet volledig bevoegd zijn voor het geven van onderwijs aan een Huishoudschool.
2. Zij/Hij moet de nodige ervaring hebben [illegible] binnen het Huishoudonderwijs.
3. Zij/Hij zal mee moeten willen werken aan een [illegible] verdere uitbouw van het Nijverheidsonderwijs [illegible] Bijzonder en het Voortgezet Onderwijs in het [illegible]
4. Zij/Hij zal de Engelse taal, naast de Nederlandse [illegible] doende mate, zowel schriftelijk als mondeling [illegible] beheersen.

Sollicitaties voor deze betrekking binnen 14 dagen na verschijnen van dit blad te richten aan het Bestuur [illegible] bovengenoemde Stichting.

P.O.B. 813 te St. Maarten, Nederlandse Antillen.

WIA

WINDWARD ISLANDS AIRWAYS INTERNATIONAL N.V.

gevestigd te St. Maarten

heeft op korte termijn een funktie beschikbaar als

VLIEGER

voor de gekombineerde funktie Captain B.N. Islander en First Officer De Havilland Twinotter 300

Vereisten:
- Antilliaans B3 brevet met bevoegdheid blindvliegen
- 1800 uur vliegervaring, waarvan 500 uur als Captain op meermotorige vliegtuigen

Schriftelijke sollicitaties te richten aan genoemde maatschappij, P.O.Box 288, St. Maarten.

Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten

Op ons dagverblijf voor geestelijk gehandicapten van 3 - 8 jaar genaamd "PASADIA", is er een vacature voor een

GROEPSLEIDSTER

Eén van de volgende opleidingen is vereist:

Akte kleuterleidster A + B

of

Z-diploma,

met enige ervaring in de zwakzinnigenzorg.

Salaris en andere arbeidsvoorwaarden nader overeen te komen.

Sollicitaties te richten aan het bestuur van de Stichting zorg voor geestelijk gehandicapten, Secretariaat: Matancia kavel 30, Curaçao, worden uiterlijk 8 dagen na verschijnen van deze advertentie ingewacht.

LATRA INC. Zeelandia Tel. 37690

Voor direkte indiensttreding gezocht:

1). **Magazijnmeester**
leeftijd: 30 - 40 jaar
- opleiding Mavo IV/Havo of gelijkwaardig
- leidinggevende en organisatorische kapaciteiten vereist
- kennis van bouwmaterialen is belangrijk doch niet vereist.

2). **Aankomend Winkel-verkoper**
leeftijd: 20 - 25 jaar
- opleiding Mavo IV of LTS: T-stroom.

Sollicitaties: dienen uitsluitend schriftelijk met pasfoto ingediend te worden. [illegible] worden uitsluitend behandeld binnen 10 dagen na plaatsing. [illegible] toekomstmogelijkheden.

STROOMONDERBREKING

Vaal waarschijnlijkheden kunnen wij U uitvoeren zonder U te storen [illegible] dit maal moeten wij de stroom [illegible] onderbreken:

OP DINSDAG 25-8-'81 VAN 08.00 - [illegible]

LEIDENSTRAAT - DEN HAAGSTRAAT - [illegible] LIJNSTRAAT - STEENRIJKPLEIN - BARA [illegible] STRAAT - BONTOSTRAAT - DORADO [illegible] GED. DR. M.L. KING BLVD. (omgeving Leiden [illegible]) GED. GREBBELINIEWEG (omgeving Leiden [illegible]) [illegible] (omgeving Grebbe [illegible]) [illegible] PIET KEGELSTRAAT [illegible] GED. [illegible] USTERSTRAAT [illegible]

GEVESTIGD:

A. BETIST

TANDARTS

Behandeling volgens afspraak.

Tel.: 34133

AMSTEL

In opdracht van de ANTILLIAANSE BROUWERIJ N.V., een antilliaans produktiebedrijf op Curaçao, dat zich qua opzet tot de meest moderne in [illegible] gelegen voor de funktie van:

assistent bottelarij chef

Hij is verantwoordelijk verschuldigd aan de bottelarij chef en assisteert hem in de leiding van de bottelarij. Hij draagt samen met de bottelarij chef zorg voor de uitvoering van de vulprogramma's. Het onderhoud en alle andere daarmede verband houdende werkzaamheden, waarbij hij de werkzaamheden in de afdeling dusdanig organiseert dat de vastgestelde procedures efficiënt kunnen worden gevolgd. Bij afwezigheid van de bottelarij chef zal hij deze moeten kunnen vervangen.

Kandidaten die in aanmerking voor deze funktie kunnen komen zijn diegenen die ervaring hebben in het leidinggeven aan een ploeg van ca. 50 personen en organiseren.

ref. no. 980

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd. Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau

J.g. emanstraat 78, aruba schottegatweg 75b, curaçao

HOTEL GENERAL MANAGER

Opened and successfully operated Hilton Hotel for three years. Strong Food and Beverage background. Fluent English, Dutch, German.

Letters: ANTHONY VERHAART
1366 Carrie Lee Way
San Jose California 95118
U.S.A.
408-448-5295

CERAMICA

Cursonan nobo pa luna di sept.

Den dia y anochi.

Informacion: Tel. 77663 of Kaya Kokolishi 6, Schelpwijk.

Voor de [illegible] ontvangen [illegible] platte sandalen en slippers

Onze opdrachtgever is een zeer bekende groothandel op Curaçao. Men zou gaarne in kontakt willen treden met kandidaten die geïnteresseerd zijn in de funktie van

[illegible]

WIST U DAT.....

MITS

de officiële vertegenwoordiger [illegible] voor de Nederlandse Antillen van:

CASE	—	(Construction Equipment)
C.M.	—	(Forklifttrucks)
[illegible]	—	(Compressors)
[illegible]	—	(Hydraulic cranes)
[illegible]	—	(Centrifugal pumps)
[illegible]	—	(Chemicals)
WILDEN	—	(Abrasive pumps)
MILLER	—	(Welding Equipment)
MULDER — TEGELEN	—	(Betoncentrales, bouwkranen, truckmixers)

Direkt uit voorraad leverbaar:

Voor verkoop, verhuur en service contact:

op Curaçao: **MITS CURACAO N.V.**
Schottegatweg Noord 38
P.O. Box 585
Tel. 70300/43732

te Aruba: **MITS ARUBA N.V.**
Cura Cabai 137
P.O. Box 327
San Nicolas
Tel. [illegible]100/45326

orsando un empate na di sinku luga ku SUBT

Jong Colombia a bataya basta pa derota Vesta 4-3

WILLEMSTAD — Despues di tres derota den forma sekutivo i un sosiegu di mas ku 4 siman — e ekipo a akshon pa di último biaha for di dia 19 di juli — Colombia/Winkel & Zonen a hanya ayeranochi e nda di triunfo atrobe. Esaki a sosode a kosto di ta/100 Pipers ku mester a baha kabes ku skor pèrtà 4-3 pa e formashon di Boca. No menos ku shete gol a antó den e partido di ayeranochi despues ku tres entro sigí a termina ku skor di sero gol pa banda. Ku sultado lográ ayeranochi Jong Colombia a forsa un pate na di 5 lugá ku SUBT; e ekipo tin awor 11 punto kos ku e barikahelnan den igual kantidat di partido i ku un saldo di gol, negativo por sierto, pero tòg mas favorabel kompará ku esun di e barikahelnan. rota ta laga Vesta ketu bai ku solamente 1 punto di aha riba e ekipo gotanero, Undeba, loke naturalte no ta un posishon envidiabel.

lumgadó mas aktivo ku a mas atenshon den e partido ta sin duda John Bacuna. a a fungi den gran forma o e formadó prinsipal di wea Jong Colombia. Prueba bel di esei ta ku Bacuna tabata envolvi den tur e avansenan ku a kondusi na e kuater tantonan di su ekipo. Por lo general no tabata un enkuentro di gran nivel, pero e tabata tòg bastante atraktivo pa e entusiasmo ku kua tur e dos onsenanan a move riba tereno, e ritmo haltu ku nan a alkansá i naturalmente pa e echo ku e fanatikonan a hanya no menos ku shete gol di mira. Golnan a kuminsa kai for di trempan den e partido. Na di dos minùt kaba Jong Colombia a habri e markadó pa medio di Eugène Constancia i un minùt despues ya Vesta a reakshona ku e gol di empate. E tanto di Vesta tabata trabou di Wendley Rosalia. E formashon di Boca a bolbe bai dilanti na di 20 minùt i atrobe Vesta a sabi di empata, e biaha aki nuebe minùt despues.

Na di 20 minùt tabata Watty Brion kende a enkabesa ku éksito kontra di portero Sigmar Pieternella riba un kruse di haltu for di ala robes di Bacuna. Esaki ta a "bounce back" pa medio di Papi Maria na di 29 minùt i e ekiponan a yega e di 45 minùt ku skor empatá.

VENTAHA

Despues di reanudashon Jong Colombia a bolbe tuma un ventaha, e biaha aki di dos gol loke finalmente a resulta sufisiente tambe pa bai ku e puntonan. Wincho Bernadino a skor tur dos despues di bon intervenshon atrobe di Bacuna. Vesta no a laga su ánimo kai i a keda bringa te na ultimo momento pa logra tòg un mihó resultado i e ekipo a ser rekompensá tambe ku un gol den e delaster minùt di wega. E gol a ser anotá for di un pinalti pa Sydney Paz. Un infrakshon pisá den area a kousa Jong Colombia e pinalti ei.

DI DOS DIVISHON

E partido di di dos divishon entre Deportivo Amigoe i Hubentut Korsou a termina den un viktoria di 2-0 pa Amigoe. Tabata di dos triunfo di Amigoe riba Hubentut Korsou. Den promé buelta nan a gana ku skor di 3-1. Amigoe ta posishoná na di 6 puesto ku 9 punto den 12 partido, un resultado bastante rasonabel kompará ku loke nan a presta den e kampeonato anterior. Hubentut Korsou ta komparti e di kuater lugá ku Vasco da Gama; tur dos tin 10 punto.

SUBT

Mayan no tin partido di kampeonato ya ku SUBT ta risibi e ekipo Yama di Puerto Rico pa nan di dos konfrontashon den kuadro dje torneo entre kampeonnan di Concacaf.

SPORT AGENDA

BOL AA: 20.00 Alpha-Cats-stadion Sentro Deivo Korsou.

* * *

DUMINGU

TBOL INTERNASHO-: 18.00 SUBT-Yama-stadi SUBT.

BOL HUBENIL: 10.00 Mahuma-SUBT; 11.45 Un-Sito-stadion di SUBT.

INO: St. Joris-Armonia Joris; Veteranos Doe i De-Star na Red Star; Odd Fel-Jandoret na Odd Fellows.

ATE: 10.00 Shell Werkne-Recreatie Centrum-Wado-Martinus Mavo na Chirino rt & Recreation Center.

OL AA: 14.30 Sta Ma-Sta Rosa-stadion Sentro ivo Korsou.

OL A: 10.00 Nrd Jan-akland; 13.00 Sorpresa-; 15.30 Montserat-Eagle ool-tur tres partido na o di Bonam; 10.00 Boca -Lusa Red Sox; 13.00 aes Unidos-J&B; 15.30 ar-Santurce—na stadion

TBOL LIGA UNITUR: Cicoza-SWRC; 12.00 y-Huizerstars; 14.00 Uniza; 16.00 KAE-Concorno di Post VI.

BOL CuVoBO: 17.00 A: Wishi Tigers-Mr 17.00 fem. A: CDM Yel-Divi Divi; 18.00 fem. Green Socks-Hurricane; mask. sup.: The Birds-mahaktchie—kancha kuntro Deportivo Korsou.

TING: 14.00 penultimo valido pa kampeonapista di Karting na

A * * *

BOL: 20.00 Dep. Ind.-Caravel—Lago Sportpark.

* * *

DUMINGU

BOL AA: 14.30 Amstel-Atletics—Lago Sport-

BOL: 12.30 fem. B: Cen-Bario Tanki Leendert-Es-Aruba Transport; 14.30 A: Brazil-Aruba Video ; 15.30 mask. A: Rapid anbouw-Amstel Atom den Sporthal.

S: fem. A: 17.00 Sonia Judith van Eyck; 18.00 A: Eddy Ras-Roeland de kancha di Tenis Marlbo-

* * *

riname

en st. Vincent

RAMARIBO — In het van de Caribbean Football Union-competitie zal Suriop 13 september in een strijd uitkomen tegen St . De returnontmoeting op 27 september in het ne-stadion gespeeld. winnaar van deze rijden plaatst zich in eindronde op Puerto Puerto Rico, Haiti en d hebben zich reeds ge-t in de finale ronde. De fi-edstrijden worden in no-n San Juan gespeeld.

Despues di a derota Xaverianen ku skor di 3-1

Flying Six a keda invikto den vòlibòl

WILLEMSTAD — E kampeonato di vòlibòl lokal bou di ouspisio di CuVoBo a kontinua ayeranochi den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat, ku dos partido for di Kua Flying Six VM Constructions i Red ABC a sali vensedó. Ku e viktoria logra e ekipo di Flying Six a mantene su posishon komo invikto den e aktual kampeonato pa loke ta trata kategoria femenino superior.

Tabata e ekipo di Xaverianen ku a sufri nan di dos derota sigi den e kategoria enkuestion ku skor di 3-1. Por lo general e ekipo di Flying Six a triunfa ku relativo fasilidat, i por bisa ku Xaverianen ultimamente no ta dunando e presentashon ku e ekipo ta kustumbra di dje. Den e prome set Flying Six ta triunfa ku skor di 15-12, pa despues den e di dos nan bolbe bai k'e viktoria demonstrando klaramente ku nan ta superior di nan adversario, 15-3.

Xaverianen den e di tres set ta reakshona ganado ku skor di 15-12. Sinembargo esaki tabata e prome i delaster viktoria kua Xaverianen por a logra den e partido di ayeranochi a kosto di Flying Six, ya ku nan ta kai venси ku skor di 15-11 den e di kuater konfrontashon.

WARWARU

E ekipo di Warwaru ku a promove pa kategoria maskulino superior ayeranochi a bataya durante di kuater set k'e ekipo di Red ABC, pa finalmente nan kai vensi ku skor di 1-3.

Ya for di den e prome set Red a duna señal di ku nan a bini desidido pa logra un viktoria a kosto di Warwaru, kua proposito nan a logra tambe.

Despues di ku Red a gana e prome set enkuestion ku skor di 15-12, Warwaru a reakshona i empata e partido 1-1, ganado e di dos set ku skor perta di 15-13. Sinembargo ta te aki tambe e aspirashonnan dje ekipo di Brievengat a yega. Ku skor perta di 19-17 Red a bai k'e viktoria den e di tres set, pa finalmente nan gana e di kuater tambe ku skor di 15-9 i bai k'e triunfo.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua mayan den e kancha di Sentro Deportivo Korsou ku kuater partido for di kua e dosnan mas importante ta sin duda e enkuentronan entre Green Socks i Hurricane den kategoria femenino superior. Green Socks tin un kuenta di kaba di regla ku Hurricane pa un derota kua nan a sufri kontra e ekipo enkuestion, mientras ku den kategoria maskulino superior dos envikto lo enfrenta otro, The Birds-Stakamahakchie. Pa e sobra weganan wak e agenda deportivo dje fin di siman.

Sanchez behoudt wereldtitel in vedergewicht

LAS VEGAS — De Mexicaanse bokser Salvador Sanchez heeft gisteren in Las Vegas zijn wereldtitel in het vedergewicht (WBC-versie) met succes verdedigd. Sanchez's uitdager, de Portoricaan Wilfredo Gomez, moest in de achtste ronde opgeven na interventie van de scheidsrechter. Gomez, wereldkampioen in het super-bantamgewicht, was in die acht ronden van het wereldtitelgevecht kansloos geweest.

Bomexplosies rond Springbokken-toer

NELSON — Betogers hebben vandaag getracht het vertrek van de Springbokken-rugbyploeg naar het stadion van Nelson te verhinderen door twee zelfgemaakte bommen te laten ontploffen. Er vielen geen gewonden. De politie in de Nieuwzeelandse stad moest twaalf demonstranten arresteren. De anti-apartheidsbetogingen, gericht tegen de tournee van de Zuidafrikanen in Nieuw-Zeeland, maakten in Nelson weinig indruk op de Springbokken. Het plaatselijke rugbyteam, Nelson Bay, werd door de Zuidafrikanen in een wedstrijd met een rustig verloop met 83-0 verslagen.

In Auckland boden tweeduizend mensen een petitie aan aan gouverneur-generaal Sir David Beattie. De ondertekenaars schrijven in de brief koningin Elizabeth van Engeland te verzoeken haar invloed aan te wenden om de Zuidafrikaanse tour door Nieuw-Zeeland af te gelasten.



Uitslagen bridge-club Asiento

WILLEMSTAD — De uitslagen van de tweede ronde van de Asiento bridgeclubcompetitie die afgelopen dinsdagavond te Rust & Burgh werd afgewerkt, is als volgt: 1.heren Hirschberg-Vos 61,73%; 2.mevrouw Van der Ende-heer Berend 61,22%; 3.heren Best-Mercera 54,85%; 4.heren Moenir-Alam-Prinsen 54,59%; 5.dames Fabriek-Siemens 53,32%; 6.echtpaar Bochove 53,06%; 7.dames Schouten-Van Hemert 50,77%; 8.echtpaar Scherpenzeel 50,51%; 9/10/11.heren Van der Pol-Van der Ende/Voorbraak-Brown/mevrouw Vos-heer Maas 50%.

De overige vijf paren scoorden onder het gemiddelde. Voor de viertallen kan er nog ingeschreven worden bij Richard Prinsen, tel.: 9-2470 (ook paren).



WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret por mira entre otro e umpirenan Lucien Monkou i Edwin Pisas, respektivamente di sinku i di shete di robes pa drechi. Tambe por mira e hungado di LL Korsou risibiendo su premio korespondiente komo un dje miho bateadornan dje kampeonato, for di man dje presidente di LL Mexico.

Respektivamente Lucien Monkou i Edwin Pisas

Bon aktuashon di umpire di LL Korsou na Mexico

WILLEMSTAD — Durante dje kampeonato di beisbòl Latino Amerikano di Little League kua a tuma luga na Monterrey Mexico, dos umpire di Curacao Little League respektivamente Lucien Monkou i Edwin Pisas a destaka hopi den nan prestashon komo tal. Lucien Monkou kende ofisialmente a keda asigna p'e komishon di umpire di Little League di Korsou pa a aktua komo tal den e kampeonato Latino Amerikano i Edwin Pisas kende tambe a biaha huntu ku e delegashon di Korsou komo asistente a aktua durante di respektivamente 7 i 4 wega komo umpire den e kampeonato internashonal.

MONKOU

Lucien Monkou manera ya a ser informa a aktua durante di shete wega, for di kua dos komo chiefumpire durante dje enkuentronan entre Salvador i Mexico i Venezuela kontra Guatemala.

Por lo general Monkou a splika ku ela aktua mas den "foul-line" enbista di e miho kondishon ku ela bin ta demonstra ku e otro umpirenan enkuestion. E umpire enkuestion a hanya hopi akogida serka su otro kompañeronan i tambe dje publiko Mexikano. E uniko partido den kua ela hanya hopi kritika espesialmente dje Venezolanonan tabata durante dje partido kua e pais enkuestion mester a ehekuta kontra di Guatemala. E kritika kon ku bai bin tabata mas bien n'e momentu ku Venezuela tabata perdi, pero na momentu ku nan a tuma ventaha ya e umpire enkuestion a bolbe bira esun kende mas tabata destaka durante dje kampeonato. E kritika Venezolano sigun Monkou tabata mas bien pa motibu ku e no tabata favorese e ekipo Venezolano. Algu ku logikamente no por ta posibel, ya ku un umpire no por favorese niun ekipo.

INTERNASHONAL

Mirando e aktuashon dje dos umpirenan enkuestion, ambos su kredensialesnan a ser dirigi p'e komite internashonal di Little League na Williamsport, pa nan hanya nan rekonosimientu komo umpire di Little League internashonal. Ya ambos umpire a ser rekonose komo tal p'e asina yama Confederacion Latino Americano de Umpire y Anotadores. Durante dje kongreso na Williamsport e kredensial nan di ambos umpire lo ser trata.

INVITASHON

Tantu Monkou komo Pisas a keda invita pa asisti n'e torneo Pro Senior League kua Venezuela tin idea di organisa pa tur mucha di 13 aña na altura di oktober. Sinembargo ainda e pais organisado tin di hanya afirmashon di Williamsport pa organisa tal torneo.

Fuera dje torneo ariba menshona e dos umpirenan tin intenshon tambe pa asisti n'e kampeonato Latino Amerikano di beisbòl Little League i Senior League kua ta tuma luga otro aña na respektivamente Venezuela i St Maarten.

Samaranch vraagt USOC om interventie

LAUSANNE — De voorzitter van het IOC, Juan Antonio Samaranch heeft het Olympische Comité van de Verenigde Staten gevraagd alles te ondernemen om de tournee van de Zuidafrikaanse rugbyploeg door de Verenigde Staten te verhinderen. Een zegsman voor het IOC deelde mee dat Samaranch het USOC had geattendeerd op de ernst van de situatie. Maar, voegde de woordvoerder er aan toe: Het zal erg moeilijk zijn stappen te ondernemen tegen mensen die niets te maken hebben met de Olympische beweging. Er zijn geen banden tussen het IOC en een Amerikaanse rugby-organisatie. Op bepaalde gebeurtenissen is het vrijwel onmogelijk enige greep te krijgen.

Donderdag had het Ethiopische lid van het IOC, Yonekatchew Tessema, gesteld dat de Afrikaanse landen zullen aandringen op verplaatsing van de Spelen van 1984 uit Los Angeles naar een stad buiten de Verenigde Staten, wanneer de Zuidafrikaanse rugbytocht zou doorgaan.

Europees waterski

BELGRADO — Marlon van Dijk heeft zich gisteren geplaatst voor de finale van het onderdeel slalom tijdens het Europees kampioenschap waterski klassiek, dat in Belgrado wordt gehouden. De Nederlandse eindigde als eerste met 900.00 punten. De Zweedse Anita Carlman werd tweede met 875.00 punten.

Gekwalificeerd voor de finale: 1.Marlon van Dijk (Ned) 900.00 punten; 2.Anita Carlman (Zwe) 875.00; 3.Karen Morse (GBr) 828.57; 4.Olga Goebarenko (Sov) 821.43; 5.Silvia Teracciano (Ita) 807.14; 6.Sonia Truzzi (Ita) 800.00; 7.Chantal Sommer (Fra) en Lisbeth Hoeyer (Den) 792.86.

Torneo di futbòl organisa pa CD Porta Blancu

WILLEMSTAD — Centro Deportivo Porta Blancu ta invita henter pueblo di Korsou en partikular habitantenan di Sabana Cras, Seru Grandi, Fuik i besindario na un dia deportivo kua ta tuma luga mayan na tereno di Porta Blancu. Un total di ocho ekipo lo partisipa n'e torneo di futbòl kua lo tuma luga mayan organisa p'e klup ariba menshona. Nan ta: Mundu Nobo, Botafogo, SV Bonam, SV Kooyman, SV Rooi Santoe, San Carlos, Real Madrid i naturalmente Centro Deportivo Porta Blancu.

Pa 10'or di mainta e torneo ta kuminsa k'e enkuentro entre Mundu Nobo i Botafogo; pa kuartu pasa di diesun Porta Blancu lo enfrenta SV Bonam; mitar di un SV Kooyman lo bai kontra SV Rooi Santu i pa kuartu pa dos lo sigi e partido entre San Carlos i Real Madrid.

Pa 3'or lo kuminsa ku e partidonan valido p'e buelta semi final i pa mitar di seis lo inisia k'e partido final. Dos trofeo a ser pone disponibel, respektivamente p'e ekipo kampeon i esun sub-kampeon.

Wetenschappelijke aanpak sportbeoefening werpt vruchten

Oost-Duitsland oppermachtig tijdens jeugd EK-atletiek

UTRECHT. — De wetenschappelijke aanpak van de sportbeoefening in Oost-Duitsland werpt ook bij de jeugd zijn vruchten af. Gisteren op de tweede dag van de Europese jeugd-atletiekkampioenschappen in Utrecht, die nu alleen maar geplaagd werden door wind, veroverden de Oostduitsers in de acht finales, die op het programma stonden, vijfmaal de gouden medaille. Drie nummers, het kogelstoten (meisjes), de 100 m. horden en 110 meter horden eindigden zelfs in een dubbele Oost-duitse overwinning. Katrin Boehme, de lange sprintster die op de openingsdag reeds de 100 meter won, zegevierde vrijdag ook op de 100 meter horden. De 18-jarige Oostduitse zorgde met een tijd van 13.20 seconden voor het eerste Europese jeugdrecord en bewees meteen dat een combinatie van sprint en horden mogelijk is. Vandaag start zij ook op de 200 meter en zo te zien lijkt ook op dit nummer niemand haar te kunnen stoppen.

WEINIG PLEZIER

Nederland beleefde op de tweede dag van de titelstrijd weinig plezier. Het uitschakelen van Jacky Winkelman (800 m), Rob Druppers (800 m), Esther Schouten (400 m. horden), Ingrid Stoot (400 m) en hoogspringer Marco Schmidt werd slechts vergoed door een finaleplaats van Jek Persoons op de 3000 meter en een voortreffelijke vierde plaats van tienkamper Robert de Wit.

Vooral voor Ingrid Stoot was het feit dat zij de finale van de 400 meter niet haalde een teleurstelling. De Brabantse werd in de tweede halve finales zesde maar haar tijd zou in de andere halve eindstrijd, die door de Engelse Linsey MacDonald werd gewonnen een plaats bij de laatste acht hebben opgeleverd. Ingrid Stoot maakte met 54.93 seconden de zevende tijd van de deelneemsters maar de reglementen bepalen nu eenmaal dat de eerste drie van elke halve finale en de twee loopsters met de beste verliezende tijden mogen doorgaan. Marco Schmidt presteerde beschamend. De Hagenaar kwam in de kwalificatie van het hoogspringen, dat later met 2.26 meter gewonnen werd door de Pool Krawczyk, niet hoger dan 1.95 meter en dat was zes centimeter minder dan Guido van der Sluys daags tevoren in de tienkamp had gesprongen.

Op de 800 meter konden Jacky Winkelman en Rob Druppers eenvoudig niet meekomen. Druppers had het excuus, dat zijn vorm danig is achteruitgegaan als gevolg van een virusinfectie. Esther Schouten, die op het laatste moment aan de ploeg was toegevoegd, bewees dat zij op dit moeilijke nummer nog erg veel moet leren.

LACUNES

Toch zitten er lacunes in de Oostduitse aanpak. De Oostduitsers konden gisteren geen van betekenis spelen bij nummers die bij de senioren wel sterk zijn: het hoogspringen en kogelslingeren. Bij het hoogspringen was de Pool Krzystof Krawczyk een klasse apart. Hij was nadat de Fransman Motti en de Russen Azizmoeradov en Paklin op 2.21 meter waren gesneuveld zeker van het goud. Nadat de Pool over de 2,26 meter was gegaan, liet Krawczyk de lat op 2.31 meter leggen. Die hoogte was de man die de opvolger moet worden van de Olympische kampioen 1976, Jacek Wszola, nog te machtig.

Ook West-Duitsland heeft een opvolger voor Karl Hansriehm, een atleet die internationaal al jaren aan de top staat. Bij het kogelslingeren zegevierde de Westduitser Christoph Sahner met 68.92 meter, wat weliswaar ruim een meter minder was dan waarmee in de voorgaande drie edities van de titelstrijd het goud werd opgeëist maar het was ook de eerste maal in de zeventienjarige geschiedenis van de Europese jeugdkampioenschappen dat de winnende kogelslingeraar niet uit Oost-Europa kwam.

Jaarlijkse literaire prijs

Stichting Pierre Lauffer opgericht



WILLEMSTAD — De Female Jaycees zijn bezig met de organisatie van een expositie van werkstukken gemaakt door gehandicapte mede-burgers. De bedoeling is om daarmee aan te tonen dat gehandicapten ook gevoelens hebben die erkend moeten worden. Ter begeleiding zal er informatie worden verstrekt aan het bezoekende publiek. Om de aandact te vestigen op de komende expositie, die is opgezet dankzij medewerking van verschillende zakenlui, zijn er t-shirts en stickers op de markt gebracht ter verkoop. De eerste daarvan werd gisteren uitgereikt aan Emanuel Pieters.

WILLEMSTAD — De Fundashon Piere Lauffer is van plan elk jaar op 22 augustus (vandaag) de geboortedag van de kortgeleden overleden schrijver, een literaire prijs uit te geven. Deze prijs zal verstrekt worden aan personen of instanties die zich minstens vijf jaar bijzonder hebben ingezet voor de Antilliaanse literatuur en het onderwijs in het Papiamentu.

Deze stichting is kortgeleden in het leven geroepen en heeft tot doel alles van en rondom Piere Lauffer te inventariseren, om zijn werken (opnieuw) uit te geven, om allesomvattende boekwerken over hem uit te geven en om een biografie van de man te laten maken. Lauffer overleed op 14 juni dit jaar, nadat hij zijn sporen in de Antilliaanse Papiaments-talige literatuur meer dan had verdiend.

De bedoeling is via het stichtingswerk de werken van Pierre Lauffer te bewaren en via die kanalen de waarde van de eigen taal te stimuleren. Daarom wordt een beroep gedaan op iedereen die nog onuitgegeven werken heeft van Pierre Lauffer om daarover contact op te nemen met de stichtings-bestuurders opdat alles verzameld kan worden van deze schrijver/dichter.

Bestuursleden van de stichting zijn mevrouw de weduwe B.Lauffer (ere-voorzitster), mevrouw May Henriquez (voorzitster), pater Amado Romer (vice-voorzitter), mevrouw Bunchi Romer (eerste secretaresse), mej Jenny Fraai (tweede secretaresse), dhr David L.Capriles (penningmeester), mevrouw Lucille Haseth, mevrouw Poppy Cardoze, dhr P.A.Lauffer jr., dhr Luis Daal, dr Jules de Palm, en drs Carel de Haseth (adviseur).

Gedeputeerde van Onderwijs Lourens:

C.L.O. moet worden gedecentraliseerd

WILLEMSTAD — Het centrum voor Leermiddelen Ontwikkeling C.L.O. moet een eilandsaangelegenheid worden. Dit zei de gedeputeerde van onderwijs Winston Lourens die aankondigde dat spoedig hierover een gesprek zal moeten plaatshebben met de minister van onderwijs.

In een gesprek met de Amigoe verklaarde de gedeputeerde dat de C.L.O., een instantie die onder het Land valt, bemand is door overwegend door het eilandgebied Curacao uitgeleende krachten. Hij vond het dan ook meer dan billijk dat het eilandgebied haar eigen Centrum krijgt en dat de C.L.O. zo spoedig mogelijk wordt gedecentraliseerd, zodat het eilandgebied verder kan werken aan de opzet en uitwerking van een Papiamentu-leermethode.

In een programma van de Schooladviesdienst eerder deze week noemde de gedeputeerde de decentralisatie van de C.L.O. als één van de concrete stappen ter invoering van het Paiamentu op de basisscholen.

Verder somde hij op de vaststelling van een streefdatum voor die invoering opdat alle betrokkenen zich daarop kunnen voorbereiden, een standpuntbepaling conform het advies van de Grote Commissie ten aanzien van de invoering van Papiamentu in alle zes klassen van de lagere school, het zo spoedig mogelijk aannemen van de orthografie Romer/Maduro/Jonis voor het eilandgebied Curacao, het invoeren van maatregelen om het goed gebruik van de landstaal te promoveren onder meer via L.O. cursussen Papiamentu voor leerkrachten, het voortdurend stimuleren van het goed gebruik van Papiamentu via communicatie-media, culturele sektoren en overheidsinstellingen, terwijl tenslotte een commissie van deskundigen van diverse disciplines zo snel mogelijk een beleidsplan moet opstellen voor de invoering van Papiamentu op de scholen.

De gedeputeerde verklaarde in het programma ook dat de invoering van het Papiamentu op de scholen een noodzaak is omdat wetenschappelijk onderzoek heeft uitgewezen dat de beste wijze om een kind alle mentale mogelijkheden te laten gebruiken is het gebruik van de moedertaal.

"Een goede beheersing van de moedertaal kan een betere basis betekenen voor de studie in andere talen", liet de gedeputeerde weten.

Na conferentie op SintMaarten

Gezaghebbers voortaan tweemaal per jaar bijeen

PHILISPBURG. – Op 21 en 22 augustus 1981 hebben de gezaghebbers mr. O. Martina, F.D. Figaroa, A.R.W. Sint Jago en Th. M. Pandt respectievelijk van de eilanden Curacao, Aruba, Bonaire en de Bovenwindse eilanden onder voorzitterschap van de minister van justitie mr H.A.S. Croes in het Belair hotel te St. Maarten vergaderd.

Deze jaarlijkse gezaghebbersconferentie is tot stand gekomen op initiatief van gezaghebber Max Pandt van de Bovenwinden heeft voor het eerst plaats gevonden in februari 1977. Deze conferentie heeft ten doel de gezaghebbers de mogelijkheid te bieden met elkaar en met de minister van Justitie van gedachten te wisselen omtrent problemen die ze in de uitvoering van hun taak tegenkomen. Gezamenlijk wordt dan naar oplossingen gezocht en tevens naar mogelijkheden om te komen tot een uniform beleid.

Gedurende de afgelopen twee dagen zijn onder anderen de volgende onderwerpen aan de orde geweest: De problemen bij het Korps Politie, de criminaliteitsbestrijding, nieuwe politiewachten, afstemming van het toelatingsbeleid, het beleid ten aanzien van de afgifte van vuurwapenvergunningen, de afgifte van werkvergunningen en schijnhuwelijken.

De vergadering kwam tot vele praktische en op elkaar afgestemde beslissingen die de uitoefening van de functies van de gezaghebbers in de toekomst zullen optimaliseren.

Gezien de vele problemen waarmee men dagelijks geconfronteerd wordt werd de noodzaak gevoeld deze conferenties voortaan minstens tweemaal per jaar te doen plaatsvinden.

Vooral de op handen zijnde noodzakelijke reorganisatie van de politie eist nauwere samenwerking zowel tussen de gezaghebbers onderling als tussen de gezaghebbers en de minister van Justitie.

Op deze gezaghebbersconferentie werd tevens afscheid genomen van gezaghebber Pandt wiens ambtsperiode op 1 september 1981 ten einde loopt.

Tijdens de vergadering op Sint Maarten trad de oud minister van Justitie mr Henry Fingal als secretaris op. De nieuwe gezaghebber van Sint Maarten ing mr Ralf Richardson kon de vergaderingen niet bijwonen omdat er juist die dagen rechtzittingen op Sint Maarten werden gehouden.

Gezaghebber Max Pandt zal vrijdag officieel afscheid nemen. Het is nog niet bekend wat de heer Pandt na zijn aftreden gaat doen. Uit goede bron verneemt de Amigoe dat de heer Pandt wel op Sint Maarten blijft wonen en dat er overleg met de regering gaande is om hem tot coordinator voor de regering te benoemen. Ook het particuliere bedrijfsleden schijnt belangstelling voor hem te hebben.

Minister van Justitie mr Hendrik Croes keert vandaag naar Aruba terug. De gezaghebbers Martina (Curacao, Frans Figaroa (Aruba) en Sint Jago (Bonaire) blijven dit weekeinde nog op Sint Maarten.

Remitido

Kobardía

TUR HENDE POR A mira na televishon kon Betico Croes, manera un karné, a deklara ku e desishon tumá pa koalishon (MAN, DP, UPB) no ta forma un punto di kiebra. Asina Betico a jega Aruba ela subi lomba di Korsou pa skapa su kara dilanti pweblo y oposishon. Betico a demostra k'e ta kobarde pasobra e mester a bai kontra di su mes partidonan di koalishon, ku rason, a para e wega di Hulanda. Betico no mester menasa k'e ta spat Antijas. E mester stop di papia y kumpli ku su palabra. Si Betico kana den pweblo di Korsou anto l'e hanja sa ku pweblo di Korsou k'e p'e bai for di ajera.

Betico mester splika e Arubanonan ku e autodeterminashon ku e ta papia di dje no ta kwadra ku e pensamentu di Nashonan Uni. Hulanda si no ta bai komete eror den bista di Nashonan Uni y ta keda tene Betico na linja. Betico tambe sa esaki mucho bon. Hulanda lo sigi tene Betico kontentu y na linja te ora keda sigur ku tin petroli den swela of rondo di Aruba. Pwes no bai subi lomba di Korsou. Betico mester mustra mas madures politiko y stop di demostra un aktitut infantil asina.

Ta Gobierno Sentral a manda un telegram pa V/d Stee; y te ainda MEP ta den gobierno Sentral. E lokwal MEP ke pa Korsou hasi, esta sakrifiká su mayoría den Staten, e por bien lubida. No ta keda Betico nada otro di hasi, sino praktika artikulo 26 di ERNA y proklamá independensha di Aruba. DP y MAN mester demostra un aktitut mas agresivo y lubidá e stul ministerial. Oposishon mester sinta warda awor te oktober pa hasi politikería pasobra e "biaha di plaser" ku nan a spera, Hulandesnan mes a propone pa par'e. Te hasta Betico awor ta usa oposishon di Korsou komo kabay dilanti di su garoshi di independensha. A sali na kla ku ta NVP mes a hasi e proposishon na V/d Stee pa tene e konferensha den oktober en bista di tempu. Awor tabata e momentu pa NVP demostra k'e tabata tin rason y no kore pone su mes disponibel pa tuma parti den e wega di Hulanda.

R.YANKEY

Ingezonden

Waar ligt de waarheid (slot)

NAAR AANLEIDING van het door de heer H.M.T. Steenhuizen ingezonden epistel "Waar ligt de waarheid?", voel ik mij genoodzaakt diverse zaken recht te trekken, voor wat betreft het onderwerp "cement", waarover een aantal onjuistheden vermeld zijn. Te meer daar ik reeds sinds 1978 nauw betrokken ben bij de voorbereiding van de Containerterminals op zowel Aruba als Curacao.

Ten eerste wordt door de schrijver vermeld, dat in Nederland uitsluitend hoogovencement geproduceerd zou worden. Niets is echter minder waar. Sinds 1928, dus al ruim 50 jaar, wordt door de Eerste Nederlandse Cementindustrie (ENCI) te Maastricht Portlandcement vervaardigd en wel in drie verschillende kwaliteitsklassen, n.l. met normale, snelle en zeer snelle begin sterkte ontwikkeling. Dit had de schrijver toch kunnen weten.

Ten tweede werd in het ingezonden stuk vermeld, dat in Nederland het principe wordt ingeprent, dat cement alleen maar geschikt is voor gebruik in zeewater als het een zeer laag calcium-gehalte heeft. Ook hier geeft de schrijver blijk niet op de hoogte te zijn met deze toch wel vrij ingewikkelde materie. Niet het calcium-gehalte, maar het gehalte aan Tricalciumaluminaat (3 CaO A12 03), afgekort in de cement chemie met het symbool C3A, is verantwoordelijk voor sulfaataantasting. Het C3A-gehalte dient daarom zo laag mogelijk gehouden te worden. Voor hoogovencement ligt dit gehalte op ongeveer 4%, terwijl het aangeboden cement, afkomstig uit Santo Domingo een C3A-gehalte heeft van ca. 10,6%, welk percentage tevens ruimschoots boven het toegestane maximum percentage, volgens de Amerikaanse ASTM-norm voor Portland type II ligt (nl. maximaal 8% aan C3A).

Bij de bouw van de haven te Barcadera werd inderdaad Portland type II cement toegepast, maar hieraan dient wel een en ander toegevoegd te worden. Het cement was afkomstig uit Venezuela (Vencemos II), dus niet vergelijkbaar met cement, afkomstig uit Santo Domingo. De grondstoffen, die benodigd zijn voor de fabrikatie van cement kunnen per lokatie behoorlijk verschillen.

Blijkens de mij ter beschikking staande gegevens bedroeg het C3A-gehalte van dit Venezolaanse cement dan ook geen 10,6% maar slechts gemiddeld 4%, een mogelijke reden, dat dit cement dan ook 20 jaar geleden door Rijkswaterstaat werd goedgekeurd. Daar Venezuela sinds jaren geen cement meer uitvoert kan hiervan zodoende geen gebruik gemaakt worden.

Bij toepassing van een Portland type II cement met een maximum C3A-gehalte van 8% zou het cementgehalte per m3 verharde beton opgevoerd moeten worden met minimaal 25 kg. om zodoende een dichte structuur te verkrijgen. Daar bij de bouw van de containerkade ca. 20.000 m3 beton gemaakt zal worden is een extra kwantum cement noodzakelijk van 20.000×25 kg.=500 ton á NAf. 200,-=NAf. 100.000,-, zodat het vermeende voordeel, waarover geschreven wordt direkt al gereduceerd is tot nul komma nul. Tevens komt er nog een andere essentiele zaak om de hoek kijken. In het bestek voor de bouw van de containerkade is voorgeschreven, dat bij eventuele toepassing van Portlandcement type II, gebruik gemaakt moet worden van het relatief dure crusherzand of zoetzand in plaats van het veel goedkopere koraalzand, dat plaatselijk gewonnen kan worden. Het grote voordeel voor Fons van der Stee valt helemaal negatief uit. Ik kan verzekeren, dat het streven gericht is een kwalitatief kademuur te bouwen, aan de andere kant de kosten laag mogelijk gehouden te worden.

ING. H. B

(Gem. Werken Rotterdam afd. Ing. buro Havenwerken)

…ica is importing sugar

…N (SNA — … a leading sugar …country in the … now importing the … its domestic … because of a …duction.

…m Kingston said, …t concern was to …committment of … to the European …(EEC) under the …

…e country needed …to 115,000 tons to … domestic needs. … amount remaining … needs was far … what was … report said, … Jamaican … has imported … sugar from the United States. There are fears in the island that the price of the commodity would cost more, increasing the cost of living further.

ANKARA — Turkish authorities today executed two left-wing extremists responsible for killing five officials, the state news agency reported. It said Mustafa Ozenc, 22, who shot three military personnel and a forestry official in southern Tarsus last January was executed in prison at the nearby city of Adana. Ismet Shahin, 30, was executed in Istanbul's Pasakapisi civilian prison; he was sentenced to death for killing a soldier on patrol duty in Istanbul in December 1979.

WORLD IN A NUTSHELL

JOHANNESBURG — A South African court has passed the death sentence on three members of the outlawed African National Congress (ANC) organisation, for their involvement in guerrilla attacks on a police station and on Johannesburgs oil-from-coal, gasol installation. The ANC is pledged to overthrow white rule in South Africa by force. The Pretoria high court ruled that three blacks had returned to South Africa after receiving military training to commit acts of treason, murder and terrorism. After the sentence was passed one of the accused gave a clenched fist salute to supporters watching from the gallery. Several hundred more waited outside, but no incidents were reported.

ROME — Hundreds of people turned out in Rome last night to protest against the production and deployment of the Neutron bomb. Carrying banners and chanting slogans they gathered in the Piazza de Pantheon where they were addressed by Comunist party Central Committee member mr Minucci. The Italian government has described the American decision to go ahead with the production of Neutron warheads as an internal matter, although it has said that the consent of the European allies would be required before they were deployed in Europe. Earlier this month Italys prime minister, mr Spadolini, annonced that 112 cruise missiles are to be based in Sicily. The political opposition, especially the Communist Party, has led the criticism of the siting of the missiles. The Communists have also urged the Soviet Union to suspend production of its SS-20 nuclear missiles.

WASHINGTON — President Reagan warned that the shooting down of the two Libyan fighters over the Gulf of Sidra showed the world that "it doesnt pay to shoot at us". Mr Reagan spent friday abaord the aircraft carrier Constellation, armed with F-14 Tomcat fighters like those involved in the Libyan incident. On the bridge of the Libyan planes was an appropiate response to an attack on the F-14s engaged on manoeuvres in international waters. He denied America had deliberately sought any conflict, but added that he could not go on recognising a violation of international sea law.

LISBON — A main European art gallery has been seriously gutted by fire and hundreds of paintings destroyed. Portugals International gallery of modern art in the capital, Lisbon, was seriously damaged in a 2 hour blaze. Several hundred paintings were burnt. They were part of an exhibition to which 185 foreign painters had contributed. Works of many of Portugals leading painters were lost. The cost of the damage has not yet been calculated. Further losses were luckily avoided because many paintings had been moved to another museum in Oporto a few months ago.

MANILLA — The United States has positioned its first garded missile cruiser in the Philippines. The USS Sterett was greeted by officials of the Subic base, streamers and a youth band as it took up its mooring this week. Commissioned in 1967, the Sterett is armed with surface-to-air, and surface-to-surface "Terier" missiles. She later saw action during the war in Vietnam when she was a frequent visistor to Subic bay. A United States Navy official said the US is now prepared to go to the aid of friendly Southeast Asian nations to ward off any threat from the Soviet Union or Vietnam in the area. The US now has 6,500 men stationed at the Subic bay base, ready to respond to "any situation" in the Pacific theatre.

LONDON — News of the shooting down of two Libyan planes by US fighters made European markets nervous and traders were generally hesitant to react, dealers said. The price of gold rose sharply, closing the day almost 15 dollars higher at 433,25 dollars an ounce but the rise took place before news of the incident broke, they said. The metal's advance followed a surge in New York when gold jumped to above 435 dollars because of concern over the US rate of inflation.

BELFAST — Jailed Irish Republican hunger striker, Michael Devine, died today after 60 days without food, the Northern Ireland office said. Devine, 27, is the 10th guerrilla to die in a campaign started last March by jailed guerrillas for reforms in the Maze prison outside Belfast.

COLOMBO — Sri Lankan police, using powers under a state of emergency declared last Monday, have taken over the headquarters of the opposition Freedom Party of former Prime Minister Sirima Bandaranaike.

GENEVA — Saudi Arabia could be showing signs of yielding to intense pressure to hoist its oil prices and help OPEC countries keep their share of a world market awash with crude. Saudi Oil Minister Ahmed Zaki Yamani prompted doubts last night about his previous insistence that a two-dollar price rise in his country's oil - at 32 dollars a barrel the lowest in OPEC - was the most he could accept. "Wait and see", he told reporters who asked if Saudi Arabia might be ready to move up to the 34 dollar base rate used by most members of OPEC, the Organisation of Petroleum Exporting Countries.

LONDON — The incident involving Libyan and American aircraft in the Mediterranean has added importance to the visit of the American Defence secretary, Caspar Weinberger, to England. He met Britains Defence secretary John Nott at Whitehall, and before talks the two inspected a guard of honour. Mr Weinberger arrived on a three-day visit. The talks were expected to cover Libyan-American relations, and the question of the Neutron bomb which the Americans have decided to produce, and the possible siting of cruise missiles in Europe. Both sides are anxious to emphasise that the meeting was arranged a long time ago to enable the two men to renew contact.

BELFAST — The IRA hunger strikers have once again won the seat of Fermanagh and county Tyrone in the British house of commons. The seat was previously won by Bobby Sands, the IRA hunger striker who became the first to starve himself to death in the H-block hunger strike at the Maze prizon. This time Sands electoral agent, Owen Carron, stood on the hunger strikers behalf because the British government have since outlawed convicted criminals from standing. Mr Carron received over 31,000 votes as against the main protestant candidate Ken McGuinness who received 29,000. In fact Carron increased Sands majority. The Fringe candidates, whom mr McGuinness hoped would take catholic votes away from mr Carron, fared badley. Both main candidates have accused each other of electoral malpractices, including impersonations. Mr Carron has said that he will not take up his seat at Westminster (House of Commons). Mr Carrons success will be seen as a further boost to the IRA's propaganda, and a setback to the British government. He used his acceptance speech to pledge that mrs Thatcher "brutal" policies in northern Ireland will be ended.

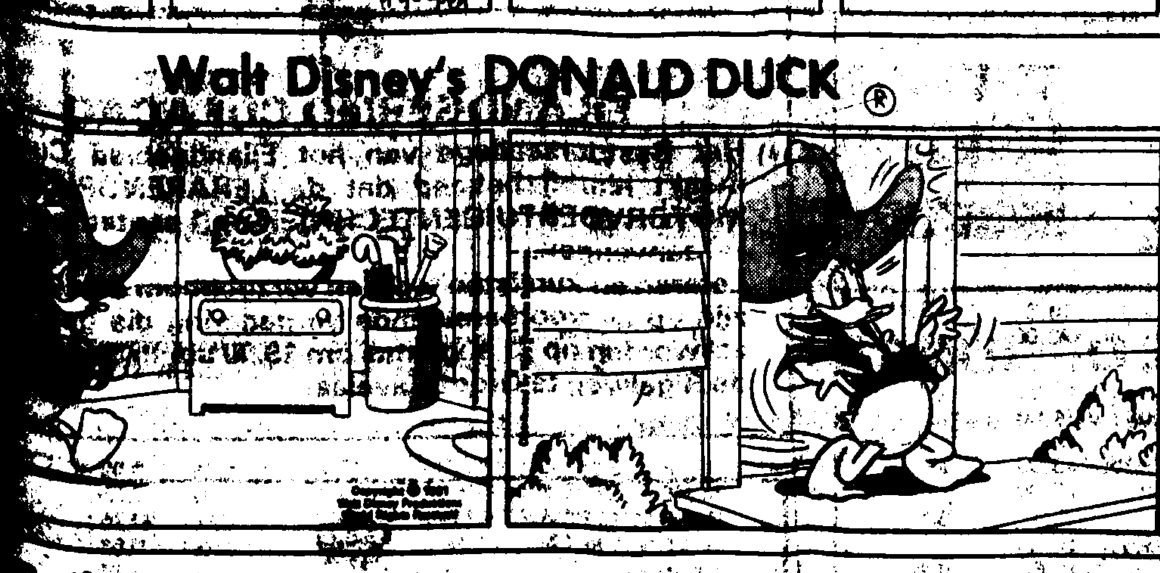
BERN — Opec ministers ended days of bargaining in disarray, after failing to agree a new, unified price for crude oil. The 13 oil exporting countries decided to keep an elastic price structure set last year, under which Saudi Arabia charges 32 US dollars per barrel, while most others charge 36, and adding a supplement for the higher quality grade. The … Saudi Arabia, which produces half of all Opecs oil to agree to a new, unified price above 34 dollars. With others refusing to cut prices, the meeting ended. In a press conference afterwards sheikh Yamani of Saudi Arabia said that Saudi Arabia was willing to make a gesture towards Opec by cutting back her daily production of oil from 10 to 9 million barrels. Saudi Arabia has been heavily criticised in recent months for bringing about the oil glut because of its high output.

Gambia asks UN help after coup

PORT OF SPAIN — President Dawda Karaiba Jawara of the Gambia appealed to the Secretary-General to arrange for emergency humanitarian assistance to his country.

The President said in a message that the abortive rebellion which took place in the Gambia at the end of last month had resulted in an acute shortage of supplies, especially food and medicines. The Office of the United Nations Disaster Relief Co-ordinator (UNDRO) was in touch with the United Nations Resident Representative in Banjul to assess relief requirements.









TV-prijs voor Behilia, Specht en Julieta Kalmez

WILLEMSTAD — De Divi Divi-onderscheiding van Tele-Curacao is dit jaar toegekend aan Oswald Behilia, Oswald Specht en Julieta Kalmez. Met deze onderscheiding wil Tele-Curacao eer betuigen aan mensen die zich verdienstelijk hebben gemaakt op tv-gebied of in de gemeenschap. [illegible] Behilia wordt onderscheiden wegens [illegible] Patria, dat al [illegible] jaar wordt uitgezonden, [illegible] omdat hij al [illegible] jaar belast [illegible] programma's voor [illegible] opvoeding en mevrouw Kalmez omdat zij al meer dan dertig jaar in het zangkoor van Groot Kwartier zingt. In het tv-programma maandagavond heeft Hector Rosario een gesprek met de onderscheidenen. Hij zal ook namens de ATM-directie de onderscheiding uitreiken. Het programma moet om half negen beginnen.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

BEKENDMAKING